コクリコ坂から

高橋千鶴

原作：佐山哲郎

コクリコ坂から

高橋千鶴

原作：佐山哲郎

BY TETSURO SAYAMA AND CHIZURU TAKAHASHI

SCANLATION BY COQUELICOTSCANS

FROM UP ON POPPY HILL

WHEN I WAS YOUNGER, THERE WAS NO GREATER JOY THAN TO BE WITH DAD

DAD-DY CAN YOU CARRY ME?

YOU'RE SUCH A BIG BABY LIMI... CAN'T BELIEVE YOU'RE THE ELDEST

WHAT PRETTY FLOW-ERS!

THEY'RE POPPIES. THEY'RE THE ONES OUR HILL IS NAMED AFTER

FOR REAL ?

DADDY, WHERE ARE YOU GOING THIS TIME?

WELL, I'LL BE CROSSING THE INDIAN OCEAN

YOU'LL COME BACK SOON, RIGHT?

I WILL

WAAH

DADDY!! RIKU PEED HIS PANTS

PLEASE COME BACK SOON DAD...

RUSTLE RUSTLE RUSTLE

CHIRP CHIRP CHIRP

HOIST IT UP!

READY TO HOIST UP THE UNION JACK!

SUPER SERIOUS

SLEEPY

YAWN...

SALUTE TO THE COLORS!

LET'S GIVE IT OUR ALL SO THAT TODAY, LIKE EVERYDAY, SHALL BE A LOVELY DAY!

YIKES
.....

FIRST OFF, THE DATE THE RENT IS DUE ISN'T JUST FOR SHOW!

THOSE WHO ARE LATE WILL SKIP OUT ON DINNER

YAWN

NOW, A FEW MESS-AGES

TEE HEE!

MISS HIROKOJI, BEHAVE YOURSE-LF

SIGH

YOU MAY LEAVE

THAT IS ALL

PHEW! AND IT'S THE SAME EVERY MORNING...

N-NO! THE RENT'S SO CHEAP AND YOU INVITE US ALL TO YOUR MORNING CEREMONY LIKE WE WERE FAMILY. I WAS JUST THINKING ABOUT HOW LUCKY WE WERE!

じろり...
GLA-RE

MISS HIROKOJI, YOU'VE GOT SOMETHING TO SAY?

SEC-OND-LY

CAN YOU GUYS PLEASE COME HOME BEFORE SIX TONIGHT!

IT'S MY BIRTHDAY!

YOUR GIFTS WILL OF COURSE BE MET WITH MY DEEPEST GRATITUDE!

GOOD MORNING, DEAR MOM ON A TRIP TO THE UNITED STATES...

GOOD MORNING... DEAR DAD...

CAREFUL! THE COOKING'S GONNA BE AFFECTED IF YOU OFFEND HER...

BIG SIS SORA IS SICK AND GRANNY'S SKIPPING THE FLAG CEREMONY, AS USUAL

I DON'T SEE SORA OR YOUR GRANDMA

.....

I SUDDENLY FELT BETTER AS SOON AS THE CEREMONY ENDED

YOU'RE NOT SICK?

BIG SIS, I'LL HAVE YOU KNOW THAT YOU FORGOT A PAN ON THE STOVE

SORA?

WHAT DO YOU MEAN?

CHILDI-SH?

OH DEAR...

WELL FIRST OFF, I DON'T REALLY SEE THE POINT TO YOUR LITTLE CEREMONY. IT'S SO CHILDISH!

AT LEAST YOU'LL BE THERE TOMOR-ROW, RIGHT?

OH RE-ALLY?

YOU WORRY TOO MUCH. HE KNOWS THAT WE'RE WAITING FOR HIM, EVEN **WITHOUT** THAT FLAG

IF HE'S STILL ALIVE, THAT IS...

HE'LL KNOW THAT WE'RE HERE AND THAT WE'RE WAITING FOR HIM

YOU KNOW FULL WELL THAT OUR FLAG CEREMONY IS SO DAD SEES IT WHEN HE COMES BACK TO PORT

HE'S STILL ALIVE, I KNOW IT!

I DON'T WANT TO SAY THAT...

YOU KNOW ...

COME ON UMI...

IT'S BEEN 10 YEARS SINCE HIS SHIP SANK...

IT'S OUR WAY OF TELLING HIM, WHEREVER HE MAY BE, THAT EVERYONE'S DOING FINE HERE!

TO RAISE ONE OF THE FLAGS DAD USED TO COLLECT!

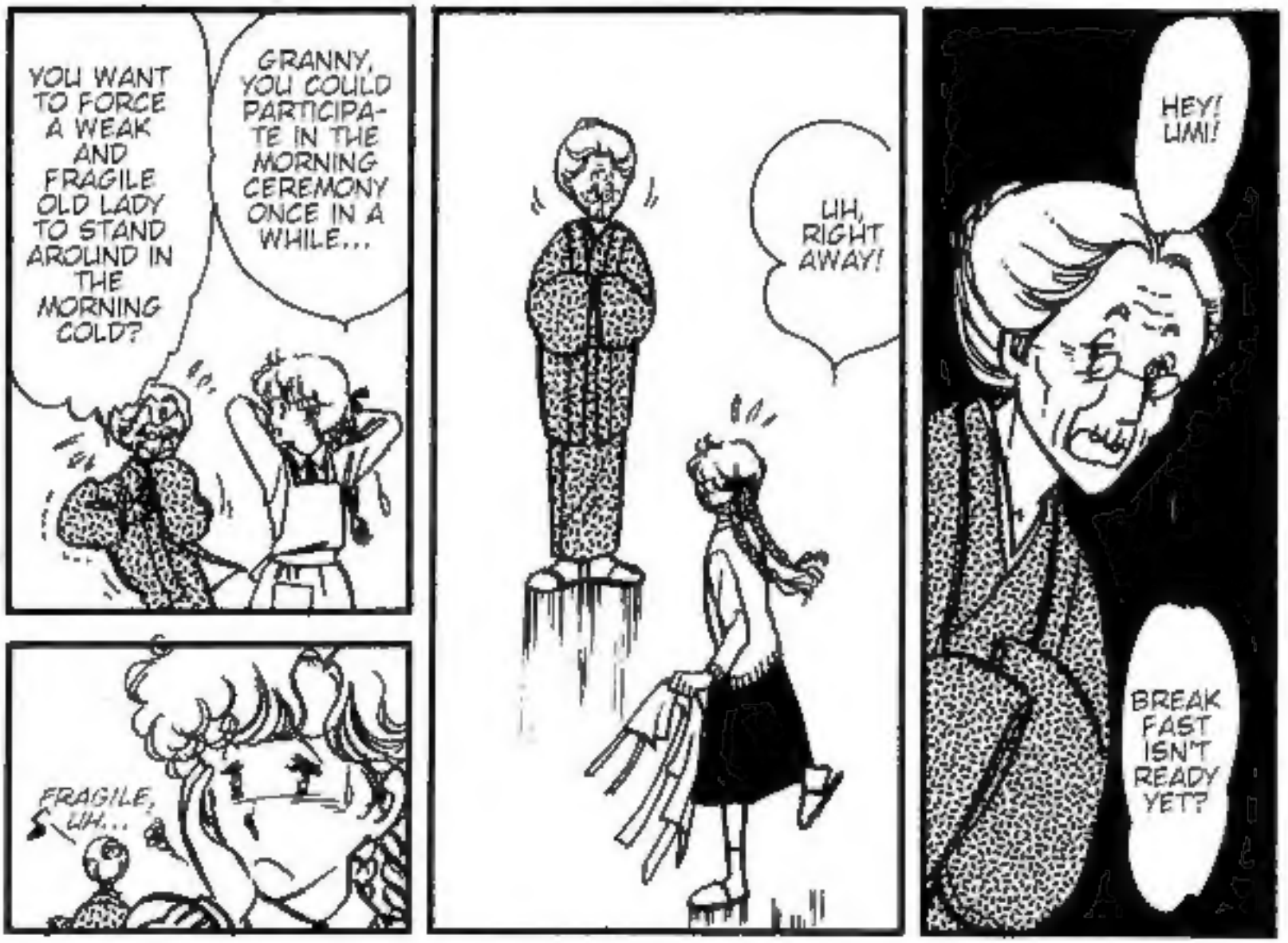
WELL, EVERY MORNING I'LL CONTINUE ...

NEVER EVER!

I'LL NEVER STOP!

I SHOULDN'T HAVE ...

I'M SORRY


YOU WANT TO FORCE A WEAK AND FRAGILE OLD LADY TO STAND AROUND IN THE MORNING COLD?
GRANNY, YOU COULD PARTICIPATE IN THE MORNING CEREMONY ONCE IN A WHILE...
FRAGILE, UH...
UH, RIGHT AWAY!
HEY! UMI!
BREAK FAST ISN'T READY YET?

SNI-FF
GU-LP
SIZZLE SIZZLE
YES, WHY?
NOT SARDINES AGAIN?!
GRANNY! SARDINES ARE CHEAP AND THEY'RE GOOD FOR YOUR HEALTH!
WHY DOES MY OWN GRAND-DAUGHTER HATE ME SO? SHE KNOWS I CAN'T STAND FISH...
POOR OLD ME
WHAT HAVE I DONE TO DESERVE THIS?
I-I FEEL SICK TO MY STOMACH
I'M GOING BACK TO SLEEP!

IT'S NOT LIKE WE CAN AFFORD FANCY FOOD!

DINNER'S READY!

THAT BEING SAID, YOU DIDN'T HAVE TO BUY THIS MUCH...

BUT THEY'RE EVEN CHEAPER WHEN YOU BUY THEM IN BULK!

TINY

TINY

AH, LEAVE IT TO ME BIG SIS! I CAN HELP MYSELF WITH THE RICE!

DARN, SARDINES AGAIN?

LOOKS LIKE THE RICE WE OFFER UP AT THE ALTAR

I'M ON A DIET...

SORA!

CAN I HAVE THEM IF YOU'RE NOT EATING THEM?

CALM DOWN! NEVER SAID I DIDN'T WANT THEM

YUM

GOTTA CHOOSE BETWEEN NARCISS-US OR ELVIS?

I'D RATHER DIE THAN FATTEN UP!

WELL, IF YOU DIE OF STARVATION, DON'T EXPECT ME TO CRY FOR YOU!

'D LIKE TO EAT NORMAL QUANTITIES OF SIMPLE NEXPENSIVE FOOD AND LIVE A LONG TIME!

WHAT ABOUT YOU BIG SIS?

OR DYING OF STARVATION, OBVIOUSLY CHOOSE NARCISSUS! HE BECOMES A FLOWER IN THE END!

AH HOW ROMANTIC

IT MEANS THAT BETWEEN BECOMING OBESE

WHAT DOES THAT MEAN?

DON'T SEE A DIFFERENCE

PERSONALLY, MY DREAM WOULD BE TO DIE WHILE EATING PLENTY OF DELICIOUS STUFF!

SURE SHE'LL NEVER GAIN WEIGHT

HEHE

WELL, GOTTA DO MY SKIN-CARE ROUTINE AND BRUSH MY HAIR

BANG

THANKS I'M STUFFED

OH NO, HE LAUGHED AT ME

HO-KUTO!

HE-HE

"NEXPENSIVE"? AS EXPECTED COMING FROM YOU MER*!

* IN FRENCH IN THE ORIGINAL TEXT, "MER" AND "UMI" BOTH MEAN "SEA"

YOU KNOW WHAT, THERE'S THIS SUPER CUTE GUY WORKING AT THE MCDONALD'S IN FRONT OF THE TRAIN STATION!

YESSS! I SAW HIM TOO!

OOH, THE ONE WITH THE LONG LEGS?

I GET THE IMPRESSION SORA TRULY'S HAPPIEST IN FRONT OF A MIRROR

HAVEN'T YOU NOTICED THERE'S THIS CHARMING BOY...

VERY NEAR TO YOU?

HOKUTO HE'S MY ORIGINALITY

ME TOO!

I'D LOVE TO HAVE A BOYFRIEND JUST LIKE HIM

BUT STI-...

SHE'S NOT WRONG.

HA-HA

NO WAY... YOU ALL FANTASIZE ABOUT THE SAME TYPE OF GUY? WHERE'S THE ORIGINALITY?

TRUE! TRUE!

LOOKING FOR CUTE BOARDER

WE SHOULD LOOK FOR A CUTE BOARDER!

BY THE WAY THERE ARE A FEW REMAINING ROOMS IN THIS HOUSE

HOW LOVELY COMING FROM YOU GIRLS!

DON'T MIND YOUR TEASING!

WHO ARE YOU TALKING ABOUT?

WHERE?

WHEEEEEE!

NO, IT COULDN'T BE...

COULD IT BE?

HOKUTO?!

FINE LIMI, WE GET IT. WE CAN ALL SEE YOU HAVE THE HOTS FOR HIM..

YOU'RE JUST TOO BLIND TO SEE IT!

WELL I THINK HOKUTO'S A VERY CHARMING BOY WHO CAN TRUST N!

NICE OF YOU!

THAT'S ...

BUT I CAN'T GO OUTSIDE LOOKING LIKE THIS!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? COME ON, PUT ON YOUR SHOES

WHAAAT!

UGH, MY CURLS DON'T WANT TO STAY N PLACE

SORA! WE'RE GOING!

I'M NOT WAITING FOR YOU

IT'S YOUR FAULT, YOU WASTED YOUR TIME SAYING STUPIDITIES

DARN IT!

LOOK AT THE TIME!

WE'LL BE LATE FOR SCHOOL

BAM

ANOTHER... A VERY DAY AS USUAL

WHAM

HAVE A NICE DAY

GOOD MORNING

HUFF HUFF

HUFF HUFF

GOOD MORNING

YEAH...

I MUSTN'T BE EASY FOR THEM RIGHT NOW, WHAT WITH THEIR MOTHER'S WORK TRIP TO THE UNITED STATES

WEREN'T THEY KOMATSUZAKI'S DAUGHTERS?

...

おはようございます

GOOD MORNING!

GO.. GOOD MORNING...

WATCH WHAT YOU'RE SAYING!

SHE'S SO CHARMING! AND STUNNING TO SAY THE LEAST!

IT'S CALLED A "PHOTOGRAPHER"

SHE'S A "PHOTOGRADH" RIGHT?

MUST BE NICE TO TRAVEL OVERSEAS

WHEN SHE'S BACK HOME, I'LL BRING HER A GOOD LITTLE MEAL, IT'LL BE THE PERFECT EXCUSE TO SEE HER, HEHE!

NJE WILL COME BACK SOON!

...

SPLASH

15 *KONAN HIGH SCHOOL
**MIMI KOMATSUZAKI (MISS PIGTAILS)

SO KOMA-TSUZAK, YOU GOT INTO THE TOP 10?

COULD HAVE SWORN YOU'D NEVER GET N...

TH... THANKS ...

BAM

YELP!

YO! KOMA-TSUZAK! HEARD YOU GOT TENTH!

NAY COOL!

LH?

WHAT WAS THER DEAL?

NO DEA ☆

?

YOU KNOW THEM, MER?

HEY

AND THEY'RE USUALLY BEST FRIENDS SO...

MIZUNUMA FROM THE STUDENT LIFE ASSOCIATION WAS BATTING FOR YOU!

BUT KAZAMA FROM THE JOURNALISM CLUB, MAN, HE WASN'T HAPPY WITH THAT!

YOUR CASE'S PRETTY CONTRO-VERSIAL, YOU KNOW

AH ...

...

UH... COUGH

?

WELL THEN CONGRATS ON THAT TENTH PLACE!

THIS PAPER.

I SHOULD HAVE EXPECTED TH S K ND OF TH NG...

IN ANY CASE

HEY! I WASN'T DONE READING IT!

RIP

IS A LOAD OF CRAP!

TOO BAD!

AND HILARIOUS

HOW MYSTERIOUS!

NO

NEVER HEARD OF TH S KAZAMA GUY. AND DON'T THINK 'VE EVER SPOKEN TO MIZUNUMA EITHER

IT ALMOST MADE ME HAPPY WHEN F RST SAW IT WHAT A WASTE!

THEY'RE MAK NG FUN OF ME IT TICKED ME OFF

FEEL SO EMBARASSED CUZ' OF THEM

THE GUYS BEH ND THAT RANKING DESERVE A GOOD SLAP

CHATTER

NOISY

LET'S KEEP THIS SPACE CLEAN

CHATTER

MEEER!!! YUKARI!!!! OVER HERE!

MORE LIKE A SPECIAL KIND OF AUDACITY

YUP! I'VE GOT A SPECIAL TALENT FOR IT!

YAY, YOU GOT THE BEST PLACES, RIGHT NEXT TO THE WINDOWS!

NO FREAKING WAY! KURAMOTO FROM THE ART CLUB!

WHY DON'T YOU LOOK BEHIND YOU INSTEAD?

WATCH YOUR TONGUE

?

I'VE DRAWN HIM LIKE A DEAD FISH

LOOKS LIKE SHE'S STILL HOLDING THAT GRUDGE

"MISTER KONAN" IF WE GO BY THEIR NAME PAPER

TCH

THANK YOU! THANK YOU!

GOOD JOB YOKO!

FOR EXAMPLE HOKUTO S WAY...

AHHH! LOOK OUT! BANG

THAT MEANS NO BOY S PRETTIER THAN HIM!

WELL IT'S RELEVANT THAT HE'S "MISTER KONAN"

I'M NOT SO SURE

WHO'S THAT IDIOT?

THERE! SECOND FLOOR WINDOW!

HE-HE

?

WAIT!

SHUTTER

GASP

HE FELL!
AHH ...
DID HE KILL HIM-SELF?

CHATTER
MER, YOU'RE ALL PALE!
LOOK, HE'S STILL MOVING!
HE'S ALIVE!

PERFECT! IT'LL MAKE THE FRONT PAGE!

UH?
HEY!

WAS THAT A BIRD?

DON'T YOU HAVE A HEART?

WHAT DO YOU MEAN "WHAT'S UP WITH THAT"?!

GRRR...

YELP!

WHA.. WHAT'S UP W TH THAT?

SLAP

WCH

STARE

AH. ERM..

TAKING PICTURES FOR THE PAPER'S FRONT-PAGE!

HOW CAN YOU BE TH S CALM?

SOMEONE ALMOST DIED!

NO WAY!

ACTUALLY, HE ASKED ME TO TAKE THE PICTURES...

WHISPER

WHAT?

C... CALM DOWN MER!

I'VE NEVER SEEN SUCH BLATANT DISREGARD FOR HUMAIN LIFE!

HOLD ON' LEMME EXPLAIN'

THAT'S RIDICU-LOUS

WE... GOTTA GO!

MOON

SORRY FOR THE DISTURBANCE

SO HE WASN'T TRYING TO K... HIMSELF AFTER ALL?

WH-AT AN IDI-OT!

RISKING HIS LIFE FOR SUCH A SILLY REASON

HE CLAIMED THAT ACCORDING TO THE LAWS OF PHYSICS, ANY FALLING OBJECT FOLLOWS A PARABOLA

ACCORDING TO MY SOURCES, HIS NAME IS SHUN KAZAMA ...

HE'S A SOPHOMORE FROM CLASS B AND THE PRESIDENT OF THE JOURNALISM CLUB

HM?

BUT MIZUNUMA, WHO'S THE BEST STUDENT AT KONAN, CLAIMED OBJECTS FALL STRAIGHT DOWN

KAZAMA AND MIZUNUMA? AGAIN?!

RIKU! STOP BOTHERING HOKUTO WITH THESE STORIES!

YOU'VE GOTTA BE SO FREAKING DUMB TO ACTUALLY TRY IT OUT

SEE!

INSTEAD OF FALLING IN THE POOL, HE ENDED UP IN THE BUSHES. THANKFULLY HE MADE IT OUT WITH ONLY A FEW SCRATCHES

SO, WHAT HAPPENED?

SO HE JUMPED TO TEST IT OUT

HE FELL STRAIGHT DOWN

WOAH! THANK YOU VERY MUCH!

I'LL TAKE GREAT CARE OF IT!

IT WAS MY DICTIONARY BACK N HIGH SCHOOL

SORRY IF IT'S A BIT WORN-OUT...

FLAP

HOKUTO HIMSELF USED IT!?

WHAT'S WRONG WITH HIM

YOU CAN SAY THAT AGAIN! WONDER

BUT STILL...

THAT TAKES AN AWFUL LOT OF COURAGE!

NORMAL PEOPLE DON'T DO THIS KINDA STUFF

HAPPY BIRTHDAY MEI!

HEY! WHY AREN'T YOU OVER-WHELMED WITH JOY?

THANKS RIKU!

I PICKED THEM UP WHEN WE WENT ON A SCHOOL TRIP TO THE SEA!

BIG SIS, HERE'S YOUR GIFT!

HAPPY BIRTHDAY TO YOU!

LAME'I GOT THE SAME THING LAST BIRTHDAY ...

ONE ... TWO ...

AS A GFT WE'LL SNG YOU "HAPPY BRTHDAY"

HAPPY BIRTH-DAY DEAR MER

I DI

PEACH

'M GIVING YOU A HAND CREAM!

YOU GET ONE OF MY TREASURED WINE BOTTLES!

HAPPY 18TH BRTH-DAY UMI!

THA-NKS!

OH, 'M OVERJOYED!

THANK YOU ALL!

YAY! A TELEGRAM FROM MOM! SHE REMEMBERED YOUR BIRTHDAY!

YAY!

DING DONG

WHO COU-D THAT BE?

NO DEA

MWNC

HHH'

CLAP CLAP

CLAP CLAP

"WALLET STOLEN...

LET'S SEE'

F GURED IT WAS OUT OF CHARACTER FOR HER...

TO SEND A TELEGRAM FOR HER DALGHTER'S B RTHDA/

S TH S A JOKE?

SILENCE

SEND MONEY ASAP... MOM"

SHE'S UNBELIEVABLE!

SHE KNOWS WE DON'T HAVE ANY MONEY...

TOO BAD FOR HER! THAT'S FOR REFUSING TO TAKE ME TO NEW YORK WITH HER!

GUESS SO...

ALL GONE!

IN OTHER WORDS, SHE CAN'T AFFORD TICKETS BACK TO JAPAN?

IT'S TROUBLESOME WHAT SHOULD WE DO?

BUT ...

WHY ARE YOU LOOKING AT US THIS WAY?!

EVERYONE'S STRUGGLING, YOU KNOW

OR WE COULD COLLECT NEXT MONTH'S RENT IN ADVANCE!

HMPH

WE COULD JUST PRETEND WE DIDN'T RECEIVE ANYTHING TOUGH LUCK!

MAYBE WE SHOULD ALL GET A PART-TIME JOB?

WE COULD BORROW SOME?

HOW ARE WE SUPPOSED TO DO ANYTHING IN A SINGLE DAY?

BY TOMORROW?

IN ANY CASE WE SHOULD COME UP WITH SOMETHING BY TOMORROW!

WE'RE BOTH VERY SLEEPY! GOOD NIGHT!

HEADACHE'S PICKING BACK UP...

GOOD NIGHT!

TAC

IF ONLY YOU WERE HERE...

DAD...

WIPE

SOB

OH, YOU SURPRISED ME!

MER

WANNA TAKE A WALK?

SURE!

DON'T BE STOBB-ORN. PLEASE TAKE T'

CAN'T ACCEPT IT!

YOU SHOULD'NT HAVE TO WORRY FOR MOM!

HOPE IT'LL HELP OUT

THAT'S MY PAY AS AN ASSISTANT VETERINARI-AN. I KNOW IT'S NOT THAT MUCH BUT...

THERE YOU GO!

SLAP

YOU'RE RIGHT

OH WELL, I'M ALMOST A PART OF THE FAMILY AT THIS POINT!

I'VE BEEN LIVING WITH YOU GUYS FOR FOUR YEARS

THANK YOU M SORRY

IT ONLY CONCERNS OUR FAMILY THOUGH ...

CAN ALWAYS CONFIDE IN HIM ABOUT ALL MY ISSUES AND WORRIES...

MY FEELINGS FOR HIM HAVE GROWN THESE PAST FOUR YEARS

HE'S LIKE AN OLDER BROTHER..

NO! HE'S MORE THAN THAT...

I'VE BEEN THINKING ABOUT WHEN YOU STARTED LIVING WITH US...

YOU WERE STILL IN MIDDLE SCHOOL, RIGHT?

YUP

THE POPPIES WERE IN FULL BLOOM

LA MER!

HOW CUTE! AND HOW DO YOU SAY "UMI" IN FRENCH?

IN FRENCH, THESE FLOWERS ARE CALLED "COQUELICOTS"

I'D LIKE IT IF YOU COULD CALL ME THAT!

I WANT HIM TO FOREVER BE BY MY SIDE

HOKUTO'S PRESENCE IS SO COMFORTING

WOULDN'T WANT IT TO BE CONFUSING

YUP! IT'S NOT LIKE I'M THE SEA AFTER ALL!

YOU REMEMBER? WE GOT RID OF THE "LA", NOW IT'S JUST MER

HH?
IT WON'T ...
THEN T MEANS THERE LL BE TWO VETS N TH S TOWN ARE YOU...

THERE ARE NO VETERINARIANS N THAT AREA SO HE OFFERED ME TO GO WORK WITH HIM
ONE OF MY BUDDIES HAS A CATTLE FARM N OBIHIRO

YOU'RE GRADUATING SOON, RIGHT?
YEAH

WAIT! YOU'RE GOING TO HOKKAIDO!?

THANK YOU ALL FOR TAK NG ME N AND TAK NG CARE OF ME FOR ALL THESE YEARS
.....

YEAH
I'LL WORK AT THE FARM TOO

I GUESS THAT'S NORMAL... I WAS DELUDING **MYSELF** THAT HE'D STAY WITH US FOREVER ..

HE'S LEAVING ...

I'VE ALWAYS THOUGHT THAT YOU WEREN'T MADE FOR TAKING CARE OF HOUSEHOLD PETS!

OH THE JOB WILL FIT YOU LIKE A GLOVE, I'M SURE OF IT!

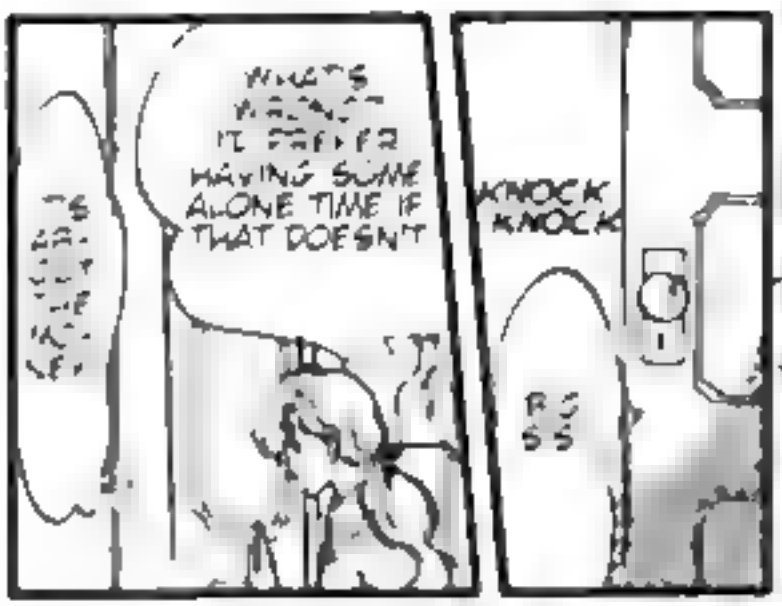
THANK YOU!

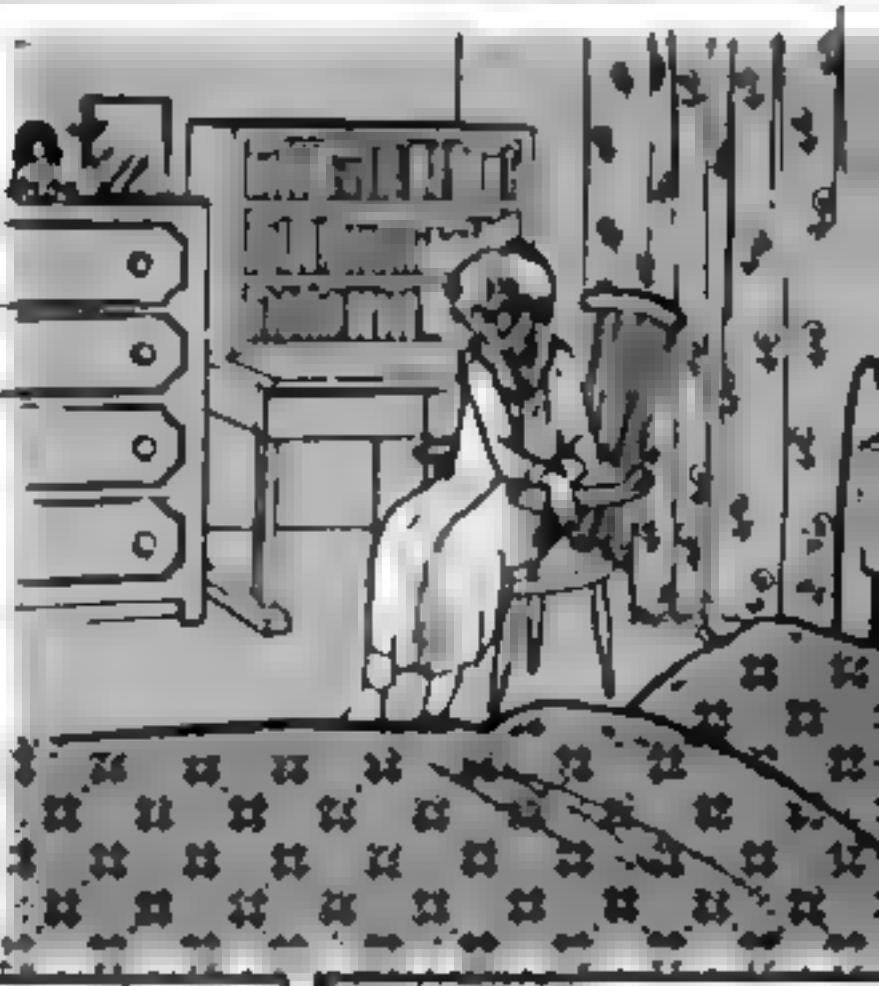
HAHA! I KNOW I CAN COUNT ON YOU!

DON'T WORRY! I'LL TAKE GOOD CARE OF HIM!

YOUR LITTLE BROTHER?

BY THE WAY, MY LITTLE BROTHER WILL PROBABLY BE LOOKING FOR A ROOM IN THIS AREA NEXT SPRING...


IT PREFER
HAVING SOME
ALONE TIME IF
THAT DOESN'T
KNOCK
KNOCK



HERE'S
HEY

WHAT'S GOING
ON
HERE'S YOUR

WE HEARD THAT!

WOW, I DIDN'T KNOW THESE TWO HAD A HEART

THANK YOU SO MUCH!

WELL

GOOD NIGHT!

LMM

DASH

WILL IT BE ENOUGH?

DON'T YOU WORRY ABOUT IT NOW GO ON, IT'S TIME FOR SLEEP!

SIGH...?

BUT...

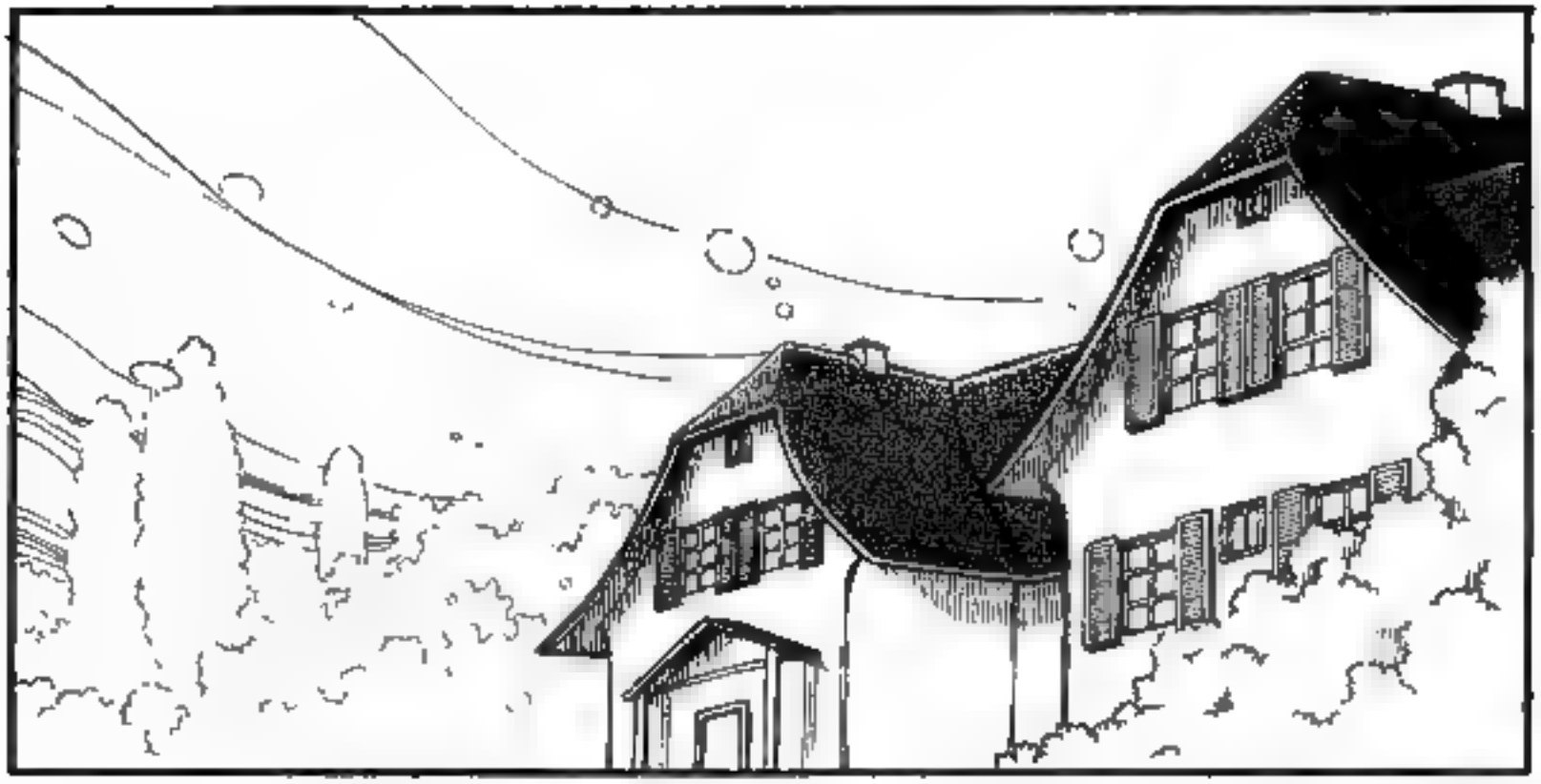
MY SIXTEENTH BIRTHDAY FLEW BY SO QUICKLY

NOT MUCH, THAT'S FOR SURE..

AND THE TOTAL'S..

SLAM

WHEW



WE REALLY NEED MORE MONEY FOR MOM
BUT WE DON'T HAVE ANYTHING LEFT
SO...

HEAVY SIGH

BUT IT'LL BE TRICKY
THERE S SOMEONE I COULD ASK...

KNOW BUT ...

HE'S THE ONLY ONE WE COULD ASK TO HELP US OUT

PLEASE

PFFT

MY RELATIONSHIP WITH YOUR GRANDPA IS STRICTLY ONE OF MUTUAL RESPECT, GOT IT?

ASKING HIM FOR MONEY... THAT'S PREPOSTEROUS!

NO WAY IN HELL, MIMI!

GLARE

TO THINK THAT YOU FORCE ME TO EAT SARDINES EVERYDAY EVEN THOUGH YOU KNOW I HATE FISH.

IF IT'S A SINGLE DISH, THEN THAT WON'T WORK!

!... I'LL COOK YOU A SPECIAL DISH! J-JUST FOR YOU!

THAT'S EXTORTION! BUT IT'S NOT LIKE I HAVE THE CHOICE GRANNY CAN BE SO ANNOYING!

DARN IT!

VOD-

...

AND THEN... THERE'S ALSO VODKA...

WON'T YOU LET ME DRINK WITHOUT YELLING AT ME?

FINE

I-YOU'LL BE ALLOWED, IN MODERATION

DON'T TELL ME YOU'RE STILL DRINKING THIS HORRIBLE STUFF!

GRANNY!

UMM

OH, BUT IF YOU DON'T WANNA, IT'S FINE...

HE-HE

GRAND-PA!

YOU THERE? IT'S UMI!

SH MATARO

KOMATSUZAK

BLUSH

UH?

THERE LIMI! COME ON N!

'LL MAKE YOU A CUP OF TEA!

AH, HANA ...

SHIMA-TARO...

COME ON GRAND-PA!

HOW-EVER ...

YOU WON'T GET A CENT OUT OF ME!

BOW

SO PLEASE HELP US GRAND-PA!

SEE

. AND SO MOM'S STUCK N THE UNITED STATES

C-COME NOW HANA...

POOR SHIMATARO... HOW HARD IT MUST BE FOR YOU TO LIVE ALL ALONE...

SNIFF SNIFF

BAWL

MY OWN DAUGHTER MARRIED AGAINST MY WILL AND DROVE ME OUT OF THE HOUSE! CAN'T HELP HER NOW!

DO NEED TO REMIND YOU I CUT CONTACT WITH HER

YIKES..

HM? WHAT'S GOING ON?

SOB

DON'T CRY HANA, I BEG OF YOU. I'M THE ONE WHO DECIDED TO LEAVE THE HOUSE, DON'T CRY FOR ME...

SHIMA-TARO...

I JE NEVER MEANT YOU NO HARM, YOU KNOW...

LET ME HANDLE IT

THAT'S WHY I'VE ALWAYS LOVED YOU HANA...

YOUR KINDNESS IS REMARKABLE!

HANA...

EVEN IF YOU CUT CONTACT WITH HER, SHE'S STILL OUR ONLY DAUGHTER...

SHE MUST BE SO COLD AND LONELY IN THESE FARAWAY LANDS. IT'S DRIVING ME CRAZY WITH WORRY!

HANA!!

SHIMA-TARO!!

SPARKLE キラ

LOVE!!

ちゅ

SPARKLE キラキラキラ

OH GRANNY... I'M IMPRESSED BY YOUR ACTING SKILLS

TA DA!

FINE! BUT I'M DOING IT FOR YOU, NOT FOR NIJIE!

IT WORKED BUT...

KINDA FEEL BAD ABOUT IT..

BA-DUM

I'M SORRY SHIMA TARO ..

SORRY GRAND-PA...

THAT'S PROBABLY THE MONEY HE SAVED UP FOR A TRIP AROUND THE WORLD WITH GRANNY...

WAIT A SEC, UMI...

WINES AND SPIRITS OZEK

IN ANY CASE GOOD JOB GRANNY...

TRA LA LA ♫.

COME BACK AGAIN.

BLINK

WHAT GALL! 'M SPEECH-LESS

JUST SACRIFICED THE INTEGRITY OF MY ROMANTIC FEELINGS, DON'T I DESERVE A SMALL COMPENSATION ?

WHAT'S WRONG ?

THINK WE CAN GO TO CHECKOUT!

THERE' TWO BOTTLES OF VODKA, TWO CANS OF BEEF, SOME JERKY (PERFECT FOR APERITIF!) RAMEN

UH?

GRANDPA DIDN'T WANT MOM TO MARRY A SAILOR

OUR FAMILY SITUATION'S A BIT COMPLI-CATED

BUT SHE MARRIED DAD ANYWAY SO HE PLANNED TO KICK HER OUT OF THE HOUSE

WHEW! I'M BEAT!

WONDER WHEN'S MOM GONNA GET THE CHECK?

IN ANY CASE, I DID MY BEST! I DESERVE A GLASS WHEN WE GET HOME!

THANK-FULLY HE LIVES NEARBY

AND SINCE GRANNY WANTED TO PROTECT MOM, GRANDPA ENDED UP LEAVING

BUT SINCE OUR WESTERN-STYLE HOUSE CAME FROM GRANNY'S SIDE OF THE FAMILY

AW... THAT JUST CUZ OF DAD'S JOB? YOU SURE?

UMI!

YEAH, BUT HE'S SO PIG-HEADED SOMETIMES

HE COULD JUST COME BACK HOME, COULDN'T HE?

SHIMATA-RO ISN'T THAT PETTY!

WON-DER WHAT COULD THEY BE?

.....

OOPS!...

YOU'RE SAYING THERE ARE OTHER REASONS?

IT'D BE NICE FOR US TO ALL LIVE TOGE-THER

WITH DAD ... GRAN-DPA UNDER THE SAME ROOF ...

THOUGH CAN'T SEE IT HAPPEN-ING ANY TIME SOON

IT MUST HAVE BEEN PRETTY SERIOUS

BUT FOR GRANDPA TO LEAVE US...

WOAH! THIS LATE ALREADY!

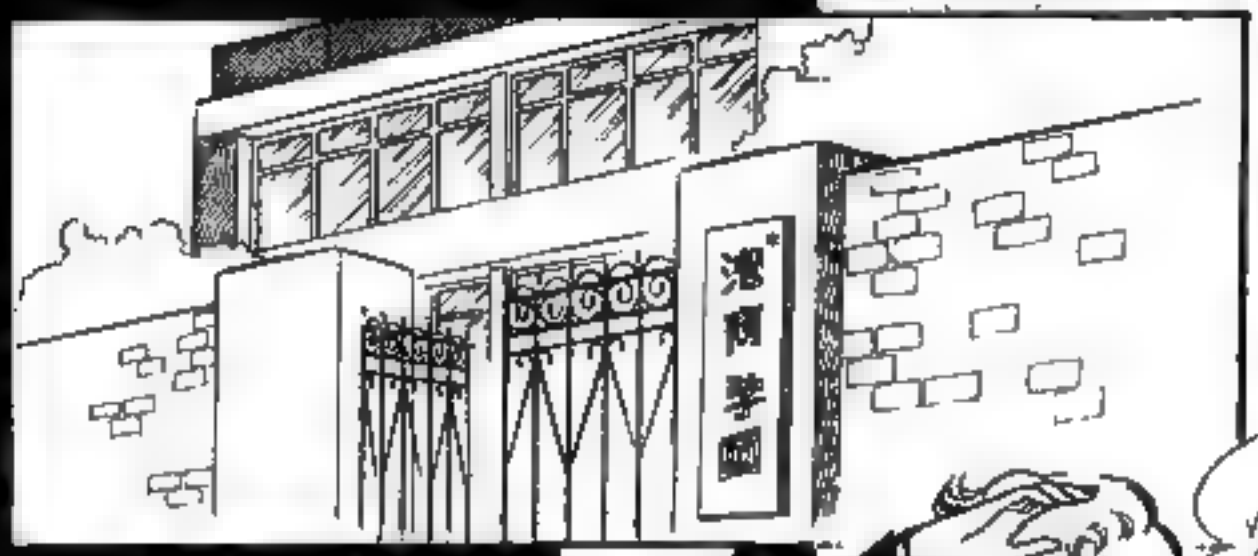
WHAT TIME IS IT?

I'LL NEVER MAKE IT IN TIME FOR THE AFTER-NOON CLASSES!

SEE YA GRANNY! GOTTA GO!

SHE'LL LEARN THE TRUTH ONE DAY

THOUGH I'M NOT LOOKING FOR-WARD TO THAT DAY



*KONAN HIGH SCHOOL

KON-AN NEWS

SPE-CIAL EDITI-ON!

KAZAMA'S HORIZONTAL VELOCITY IS STILL HIGH! CONTEN-TIOUS WILL THE DILEMMA BE RESOLVED IN A FIST FIGHT BETWEEN THE TWO OPPOSING SIDES? HOSTILITIES RAGE BETWEEN THE JOURNA-LISM CLUB AND THE STUDENT LIFE ASSOCIA-TION! AT THE TIME OF WRITING, THE SITUATION IS A TICKING TIME BOMB!

THE CONTRO-VERSY STARTED BY OUR BUDDING PHYSICIST IS FINALLY ANSWER-ED!

PARA-BOLA?

VS.

STRAI-GHT LINE?

SHUN KAZAMA JUMP-ING FROM THE 2ND FLOOR

THIS MONTH'S YONKOMA BY ☆ YUKO MIYAMOTO ☆ CLASS D

EXPERT'S OPINION BY AKIO MARUYAMA (PHYSICS TEACHER)

THAT WAS CLASSIC KAZAMA! SINCE HE DIDN'T LAND IN THE POOL, YOU MAY THINK KAZAMA WAS WRONG. BUT FROM A THEORETICAL STANDPOINT, KAZAMA WAS RIGHT. HIS TRAJECTORY WAS A PARABOLA THAT WAS SO INFINITELY CLOSE TO THE VERTICAL ASYMPTOTE THAT IT'S JUST LIKE HE FELL STRAIGHT DOWN. IF HE HAD A MUCH HIGHER VELOCITY, HE COULD HAVE LANDED IN THE POOL. I WOULDN'T BE SURPRISED IF MIZUNUMA KNEW THE LIMITS OF THE HUMAN BODY AND THAT KAZAMA NEVER COULD HAVE ACHIEVED A HIGH ENOUGH VELOCITY TO HIT HIS TARGET.

50 QUESTIONS FOR KAZAMA!

WEREN'T YOU AFRAID?
NOT REALLY. BUT I REALIZED HOW TRULY INSIGNIFICANT HUMAN STRENGTH IS COMPARED TO NATURE'S STRENGTH
DO YOU CONSIDER THAT MIZUNUMA HAS BEATEN YOU?
THE GOAL WASN'T TO CONDUCT AN EXPERIMENT WHERE WE ALREADY KNEW THE RESULTS, BUT TO SEE IF WE COULD TRULY ADVANCE SCIENTIFIC KNOWLEDGE. THEREFORE I CONSIDER WE BOTH WON, WE ALL GAINED SOMETHING FROM IT!
WOULD YOU JUMP AGAIN IF MIZUNUMA ASKED YOU?

DID YOU SEE KAZAMA JUMP?
I WAS BUSY WRITING A FORMULA ON THE BLACKBOARD. HE HAD ALREADY JUMPED BY THE TIME I STEPPED OUT OF THE CLASSROOM
DO YOU THINK THIS CONTROVERSY COULD THREATEN YOU FRIENDSHIP?
I WAS DEFENDING AN AUTHENTIC VISION OF SCIENTIFIC EXPERIMENTATION, WHILE KAZAMA'S WAS A MORE CREATIVE WAY TO TEST OUT THE RESULTS. I THINK BOTH OF OUR VISIONS COMPLEMENT EACH OTHER, SO IT'S PROOF OUR PERSONALITIES GO WELL TOGETHER
SCIENTIFIC ACCURACY VS CREATIVITY?

YOU WANT ME TO BUY THIS RAG? NEVER!

HEY! IT'S NOT FREE! EITHER YOU BUY IT, EITHER YOU LEAVE!

KYAA! WANT ONE

TAKE

WHAT'S ALL THIS?

B-BUDDING PHYSICIST?

WOAH!

50 YEN!?

ME TOO!

ONE FOR ME!

IT'S WORTH THE PRICE!

50 YEN! A TON OF ARTICLES FOR ONLY 50 YEN!

AT THAT PRICE, THEY'RE PRETTY MUCH FORCING THEIR HANDS!

UH?

IT'S... IT'S WONDERFUL! IT'S SO MOVING!

OH HEY RIKU! HOW'S IT GOING?

ABOUT MOM'S CHECK. YOU CAN TELL SORA THAT WE SENT IT AND HAD NO PROBLEM AT..

AMAZING!
RIKU !?
HEEEY! BRING 60 COPIES TO THE BACKDOOR, WE'RE SOLD OUT HERE!
WOAH! IT'S KAZAMA!
ARGH! HE'S SO GULLIBLE!
IF HE STARTS BELIEVING EVERYTHING HE READS IN THE PAPERS...
KAZAMA, CAN I GET AN AUTO GRAPH? PLEASE!
RIKU!!
T'S ...
T'S NOW OR NEVER! I'VE GOTTA ASK HIM!

AS HAD FORESEEN, MIZUNUMA! MY PLAN WORKED OUT LIKE A DREAM!

ALL THIS JUST TO SAVE YOUR STRUGGLING STUDENT LIFE ASSOCIATION AND MY JOURNALISM CLUB... NO COMPLAINING ABOUT OUR SUCCESS!

JOUR-NALISM CLUB

DIDN'T EXPECT TO SEE SO WE... IT'S ALL A LOAD OF BULL

STILL, WE SHOULDN'T HAVE EMBEZZLED OUR CLUBS' BUDGETS...

FIRST OFF, THE SENSATIONALISTIC *MISS AND MISTER* KONAN CONTEST! THEN, SOME MADE-UP CRUMMY SCIENTIFIC CONTROVERSY! WE'LL END IT OFF WITH A BIT OF POLITICS!

A FOOL-PROOF THREE-STEP MARKETING STRATEGY, I TELL YOU!

SO, YOU'RE BACKING DOWN OR WHAT?

WE-LL.... I MEAN...

HEHE

IT'S PER-FECT!

HAVE YOU BEGUN THE NEXT STEP?

MAY I REMIND YOU THAT **YOU'RE** ALSO IN ON IT!

EVEN CROOKED REALTORS HAVE MORE SCRUPLES THAN YOU

IT'S JUST A HODGE-PODGE OF RANDOM SUBJECT MATTERS... CALL IT CROSSOVER IF YOU WANT BUT...

YOU SEE I HAVE A CONSCIENCE

YOU'LL SEE!

PRE-SI-DENT!

OUR PAWNS?

AND WITH THE BOTH OF US, EVERY CHARACTER FROM THE LAST SSUES WILL BE AT THE FOREFRONT!

YEAH, WE MUST PLAY ALL OF OUR PAWNS!

SINCE THEY'RE POPULAR AND EVERY EYE'S ON THEM, IT'LL WORK LIKE A CHARM!

YUP! CONVINCED *MISS* AND *MISTER* KONAN TO GO ALONG WITH IT

WHAT'S THE MATTER?

SOMEONE WANTS TO SEE YOU..

HIYA!
ヒョコ
!!!
YEAH BUT IT'S A...
UHHH ...
I TOLD YOU ALREADY! I CAN'T FLIRT WITH GIRLS HERE THESE DAYS. I'VE GOTTA KEEP UP!!! "BUDDING PHYSICIST" PERSONA
I'M RIKU KOMATSUZAKI IN MIDDLE SCHOOL CLASS 6-B
A-DUM
A-DUM
EVEN BOYS NOW?
KOMATSUZAKI?
IN WHICH CLASS IS OUR YOUNG GUEST?

WE... WE... WE... ...

CHIRP

AREN'T YOU LIMI KOMATSU-ZAK'S LITTLE BROTHER?

UH? .. AH YES! YES I AM!

LIMA

AND WHAT CAN I DO FOR YOU?

WE... TAKE A SEAT!

I'LL KEEP IT SAFE! LIKE A TREASURE!

I WANT YOUR AUTOGRAPH! PLEASE!

COULDN'T WE GET A GLASS OF ORANGE JUICE OR A SODA FOR THIS YOUNG MAN?

HE HE ...

A HE-RO?

YOU'RE KONAN'S VERY OWN HERO!

LOOKS LIKE YOU'RE A CELEBRITY ...

UH? AN AUTOG-RAPH?

Y-YEP

YOU LOOK A BT STRESSED OUT.

UNIFORM'S PRETTY TIGHT, UH?

BA-DUM BA-DUM

SCRITCH サラサラ

DON'T BE SO SHY!

IT'S MINE

TAKE OFF YOUR VEST, I'LL LEND YOU A SWEATER!

FROM NOW ON YOU CAN GO TO SCHOOL IN YOUR NORMAL CLOTHES EVEN IN CLASS

LOOK, I'M NOT WEARING THE UNIFORM EITHER.

TH-THANKS!

IT SUITS YOU WELL!

FLOP

I'M SO MOVED!

CHIRP!

AWW, HOW CUTE!

YOU CAN COME SEE ME WHENEVER YOU WANT! YOU'LL BE WELCOME!

I WILL!

S-SURE THING!

THAT WAS A BIT DECEITFUL OF ME. I'LL ADMIT IT...

HE'S ALREADY DRAWN IN YOUR MOVEMENT

YOU NEVER PASS UP AN OPPORTUNITY DO YOU?

WHY DON'T YOU SHUT UP!

NO JOKE! YOU EVER GET REGRETS? COCKY LITTLE RASCAL!

LIMI KOMATSUZAKI'S LITTLE BROTHER

TIME TO GET TO WORK!

BAM

OWCH!

I'M A BIT ASHAMED OF ARRIVING LATE

OH BOY

" WAS TRYING MY HARDEST TO GET MONEY" DON'T THINK THAT'S A SUPER HONORABLE EXCUSE

MY BAD! WHY DON'T YOU USUALLY COME TO CLASS MUCH EARLIER?

UMM, YEAH, USUALLY

NO UNIFORM.

HAD AN ISSUE, SOMETHING HAD TO DO FOR MY MOM

WHY ALL THIS HUSTLE AND BUSTLE?

AREN'T YOU LIKE REALLY FREAKING LATE?

CHATTER

HAHA

KYAA!

SAY UM.

N ADORA-TION?

OF COUR-SE!

T'S A DISGRACE! "BUDDING PHYSIC ST" G VE ME A BREAK!

WHAT ARE YOU TALK NG ABOUT? WE'RE ALL N ADORATION FOR WHAT HE DID!

HAVEN'T YOU READ TODAY'S PAPER?

YEAH

YUP!

I WONDER WHAT THEY'RE GONNA COME UP W TH?

NO WAY ?

MAYBE? BUT THAT WAS STILL SUPER DUPER COOL!

T'S ALL TO SHOW OFF AND SELL THE R DUMB PAPER, DON'T YOU UNDERSTAND ?

WELL WE TH NK IT'S AWESOME TO DO STUFF LIKE THAT!

THE R STUNTS ARE NCREAS-NGLY SPECTAC-ULAR!

WE ALL NEED A LITTLE STIMULATION IN TH'S BORING SCHOOL!

KYAAA

KURA-MOTO!?

HEY! LOOK! IT'S KURAMOTO!

I DON'T THINK IT'S COLD ENUUGH FOR THAT KIND OF SWEATER.

KYAA!

KYAAA!

KYAAA! HE'S SO GORGE-OUS

WHAT? WHAT'S THE MEANING OF TH S?

HS MOSS GREEN CARDIGAN SU TS HIM LIKE A GLOVE!

HALF OF THE G RLS BEHND HIM AREN'T WEARING THE UNFORM E THER!

YOU'RE RIGHT, THERE ARE A LOT OF STUDENTS WEARING THE R PERSONAL CLOTHES TODAY

EVEN MORE TH S AFTERNOON THAN TH S MORN NG

OH NO! SORA S N TH THEM!

S TH S SOME K ND OF SPECIAL EVENT?

W- WAIT A SEC!

WE CLOSE THE WINDOWS?

'M GONNA TRY TO NVESTIGATE T!

I'VE GOT SOMETHING TO TELL YOU!

YIKES, IT'S BIG SIS

SORAAAA! OVER HEEEERE!

OOPS

NO- NO DEA...

WHO'S THAT? YOU KNOW HER?

WHY S SHE SCR-EAMI-NG SO LOUD?

SHE'S NOT ANSWERING ME...

JUST SO SHE CAN LOOK COOL IN FRONT OF THE BOYS...

WE...

WH- WHY DON'T YOU CONTINUE TELLING US ABOUT THIS "UNIFORM THOUGHT UNORIGINAL THOUGHT" THING?

BA-DUM BA-DUM BA-DUM

TACKY...?

TA-TACKY?

IT'S A CAMPAIGN WE'RE LAUNCHING AIMING TO DROP THE MANDATORY UNIFORM AT SCHOOL. DON'T YOU WANT TO LET GO OF THAT TACKY UNIFORM?

NO WAY!

I'VE HEARD THAT KAZAMA AND SAKUMA, MISS KONAN HERSELF ARE HAVING A LITTLE PROTEST IN NORMAL CLOTHES!

HEY!

THEY'RE HAVING A SPEECH ON "UNIFORM LIBERATION"

YOU THINK SO?

NOBODY WOULD LIKE GETTING YELLED AT RIGHT IN FRONT OF KURAMOTO, NOT JUST YOUR LITTLE SISTER!

SINCE YOU'VE ONLY GOT EYES FOR HOKUTO

EXCEPT YOU MAYBE.

HOKUTO...

CAN'T BELIEVE IT!

NONE OF YOU HAVE ANYTHING BETTER TO DO?

I'M DOWN!

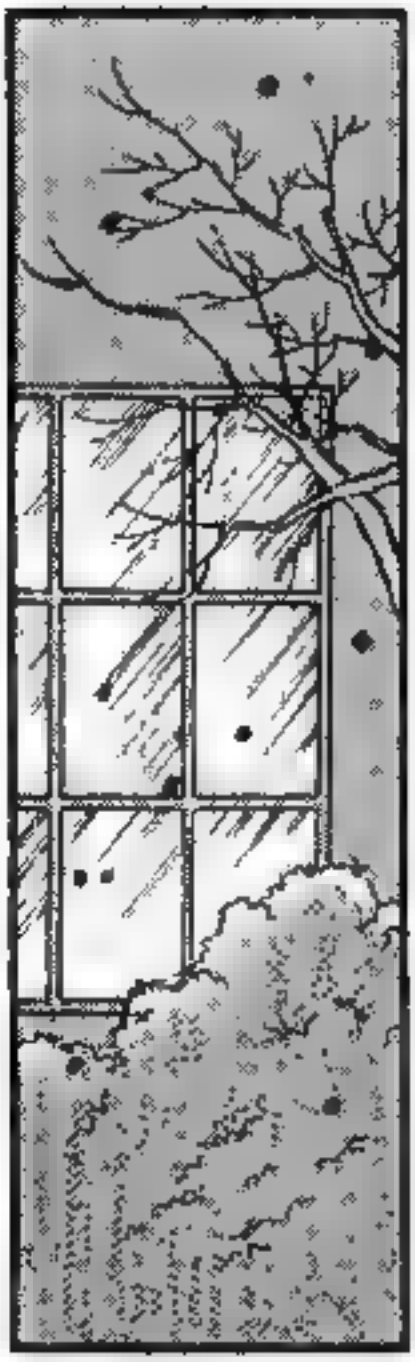
LET'S GO!

WANNA SEE THAT!

YAY! LOOKS INTERESTING!

ABSO-
-LUTE-
-LY!
SAM

UNIFORMS ARE SO TACKY!



THE RULES ONLY SERVE TO COMPRESS THE STUDENTS!
IT'S TYRANNICAL! WHO CARES ABOUT THE SCHOOL RULES!

WHAT'S UP WITH YOU GUYS ALL OF A SUDDEN?
DIDN'T KNOW SORA SPOKE AS WELL AS LIM...
THOUGH THERE'S ROOM FOR IMPROVEMENT WHEN IT COMES TO THE TERMINOLOGY

THEY OPPRESS US BIGTIME!
"THAT'S IT!
DON'T YOU MEAN "OPPRESS"?

IT'S, LIMM... IT'S OPPRESSIVATION! THAT'S IT!
YEAH! I AGREE!

IT'S ALREADY DIFFICULT ENOUGH TO GET YOU AWAY FROM THE MIRROR

IF YOU START GOING TO SCHOOL IN YOUR PERSONAL CLOTHES, IT'S GONNA TAKE HOURS FOR YOU TO GET READY!

PREFER THE UNIFORM

WHAT DO YOU THINK BIG SIS?

WHAT ABOUT YOU HOKUTO?

NOT COOL, BIG SIS...

FREEDOM TO CHOOSE ONE'S CLOTHES IS THE CONDITION THAT LEADS TO FREEDOM OF THOUGHT!

THAT'S UNRELATED!

WHAT WE NEED IS TO GAIN FREE THOUGHT WITH OR WITHOUT THE UNIFORM

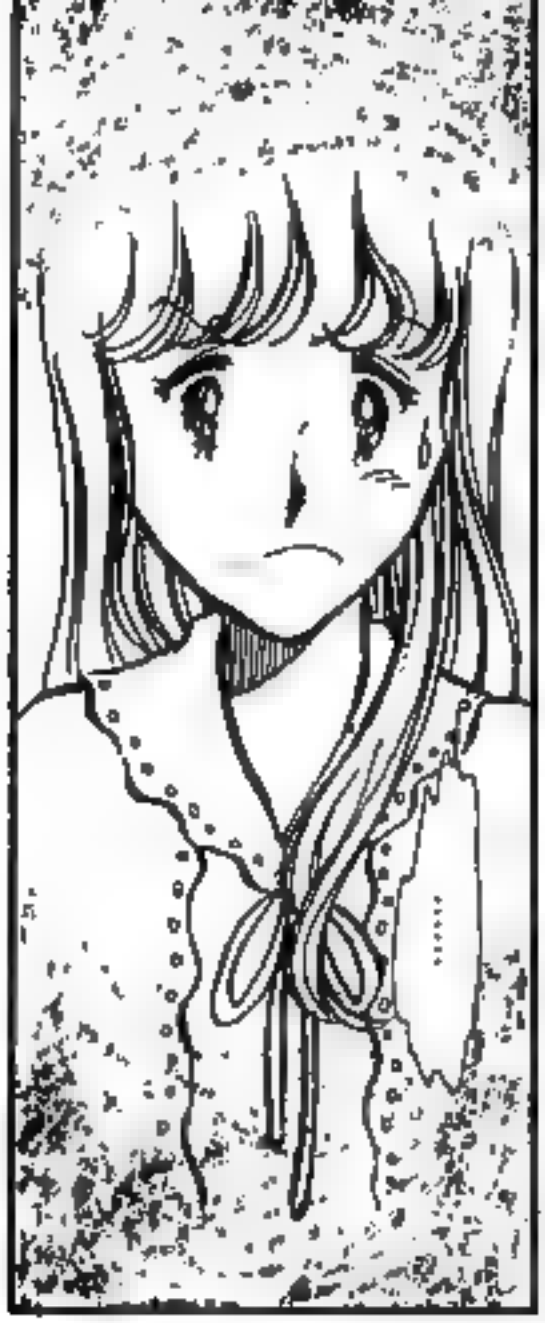
IT'S ABSURD TO THINK YOU'RE GONNA THINK FREELY JUST BECAUSE YOU CHOSE YOUR CLOTHES

UH?

IT'S CAPTIVATING.

...

IT'S A MATTER OF INNER STRENGTH NOT OUTSIDE APPEARANCES

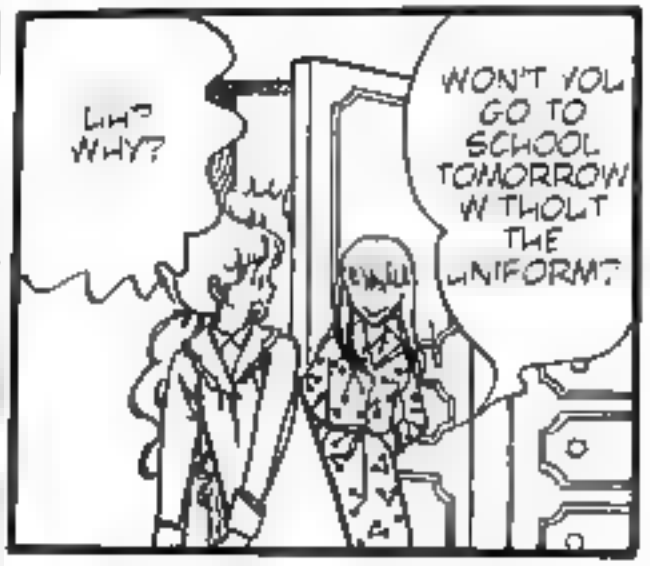


ARGHH
THAT'S NOT AN OPINION!

THIS WAY YOU BOTH HAVE OF TALKING WITH SO MUCH PASSION...
IT TEACHES ME THINGS

WHAT'S WRONG?
BIG SIS ...

ALREADY PROMISED 'D GO IN MY NORMAL CLOTHES BUT I DON'T HAVE THE COURAGE TO DO IT ALONE.
COME ON! PLEASE!


WHY?
WON'T YOU GO TO SCHOOL TOMORROW WITHOUT THE UNIFORM?

SO?

IT'S A DEFINITE "NO"

SLAM

GOOD NIGHT

ARGHH'

I'LL WEAR THE UNIFORM TOMORROW

EVEN IF IT'S NOT A GOOD RULE THAT'S STILL THE RULE

WHERE'S YOUR BEAUTIFUL CONVICTION FROM EARLIER?

NO'

COME ON' I BEG YOU'

HAVE AN IDEA..

IN THE CAMPAIGN FOR UNIFORM LIBERATION ...

BUT I PROMISED KURAMOTO THAT I'D CONVINCE ONE MORE PERSON TO JOIN US...

WE GOTTA TRY WE'LL SEE HOW SHE REACTS

BUT SHE'S GONNA GET ANGRY IF WE DO THAT'

PSST

WHAT ?

THEREFORE, TO THANK YOU ALL, I'VE PREPARED TWO DISHES FOR BREAKFAST THIS MORNING!

CLAP CLAP CLAP CLAP

YOU ARE DISMISSED!

GOOD JOB BOSS, HIH!

YEAH, I'M IN TOP SHAPE!

IT'S FUN TO PARTICIPATE IN THE MORNING CEREMONY ONCE IN A WHILE!

AND THANKS TO YOUR GENEROUS SUPPORT..

I SENT THE CHECK TO MOM IN NEW YORK

JUST THE FACT THE BOTH OF THEM PARTICIPATED IN THE RAISING OF THE FLAG, IT'S UNPRECEDENTED!

BAD VIBE

YUP, SORA AND GRANNY'S BEHAVIOUR IS ODD TO SAY THE LEAST

IT'S STRANGE, ISN'T IT?

'D SAY IT'S A DOUBLE SOMERSAULT AND A HALF OF SARDINES

WHAT ARE THESE THINGS ?

TWO DISHES? NO JOKE IT'S MORE LIKE A DOUBLE PUNISHMENT!

GROSS !

ARGHH! I KNEW IT!!

FRESH SARDINES AND SARDINE MEATBALLS TOO! URGH!

T'S FINE 'LL PASS!

TAKE A SEAT GRANDMA!

SO 'LL EAT BREAKFAST N MY ROOM! HAVE A NICE DAY! GOOD LUCK!

N TH S COLD .. BRRR 'M FREE- Z NG!

T'S BEEN A LONG TIME S NCE LAST PARTIC PAT- ED N THE MORN NG CEREMONY

KNOW, KNOW

HIDE YOUR SMILE A LITTLE BETTER! THE OTHERS W LL CATCH ON!

GRANNY

HOP

IT'S NOT A GLASS OF VODKA, IT'S THREE!

NO DRINKING IN THE MORNING, OK?

OOPS! MISSPOKE...

I MEAN, IT WAS OBVIOUSLY A JOKE!

VO-VODKA!? IN THE MORNING? THAT'S NOT GOOD FOR YOU!

I HAVE A RENDEZVOUS WITH MY SPECIAL BREAKFAST TAMAGOYAKI AND BLUE CHEESE WITH A GLASS OF VODKA! I'M IN HEAVEN!

WHY ARE YOU BOTH ALREADY SET TO GO?

IT FEELS SO STRANGE

BOSS! QUICK! WE'RE GONNA BE LATE TO SCHOOL!

LET'S GO!

WAIT, THAT'S WEIRD...

I'M SURE PUT IT HERE...

WAIT A SEC, I CAN'T FIND MY UNIFORM..

YOUR UNIFORM'S OUTSIDE!

IT WAS A BIT DIRTY SO I CLEANED T FOR YA!

WHAT DO YOU MEAN!?

LOOK!

WH-WHAT?

FLAP

HEAVE-HO!

N-NO! I CAN'T!

BAH! WHO CARES? YOU CAN GO DRESSED LIKE THIS!

C'MON! QUICK!

HAVEN'T EVEN TAKEN OFF MY APRON.

GRAB

SORA!

AH! I GET IT! SORA! YOU DID IT ON PURPOSE!

THE MORNING ASSEMBLY HAS ALREADY STARTED!

HURRY UP!

I'M TIRED OF SSUING WARNINGS

YET MORE STUDENTS WITHOUT THEIR UNIFORM?

OH?

SORRY! COMING THROUGH!

HI THERE!

THERE ARE MORE UNIFORMLESS STUDENTS THAN I EXPECTED....

YEAH

HOW EMBARASSING!

KYAAAA!

WITH AN APRON ON

THERE'S A LOT OF THEM. BUT YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAME...

UH?

SPARKLE

LOOK! THERE!

CHATTER

WHAT'S GOING ON?

キラッ

THAT WAS THE REPORT FOR...

WHAT'S THEIR DEAL?

THE STUDENT LIFE ASSOCIATION'S BUDGET THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!

WOAH

WHAT HAPPENED TO THEM? DO THEY THINK HIGH SCHOOL'S A FASHION SHOW?

THEY'RE ALMOST SCARY!

新聞部

THAT'S CRAZY! WE ONLY NEEDED TO ENCOURAGE THEM A LITTLE...

EITHER THE STUDENTS ONLY THINK ABOUT HAVING FUN OR THEY'RE REALLY DAMN STUPID

TOMORROW WE'LL HAVE A SPECIAL ASSEMBLY SO THAT IT'LL BECOME THE ONLY THING THE WHOLE SCHOOL TALKS ABOUT

IT'S PROBABLY BOTH

I'M WORRIED ABOUT HOW THE ADMINISTRATION WILL REACT. YOU SURE IT'LL GO WELL?

THAT'S YOUR PART MASTER MIZUNUMA, MISTER TOP OF THE CLASS! I'M COUNTING ON YOU!

BAH! THE VICE-PRINCIPAL WASN'T TOO PLEASED, BUT DON'T WORRY. I... COAXED HIM ...

*JOURNALISM CLUB

I CHOSE SOMETHING A BIT GAY CUZ I WAS FEELING PRETTY DOWN THIS MORNING

HIHIHI

PERSONALLY I ALWAYS WEAR THIS KIND OF STUFF

IT'S LIFE OR DEATH..

HOW MUCH DOUGH ARE WE MISSING TO COVER OUR DEBT?

WE ABSOLUTELY NEED TO PAY IT OFF BEFORE THE NEXT BUDGET COMMITTEE REUNION

YOU'RE RIGHT!

DOUBT WE'LL HAVE THE OPPORTUNITY FOR LONG

OOH, COULD WEAR SOMETHING WITH LACE TOMORROW!

THAT'S NOT BAD!

MORE THAN FIFTEEN DAYS?

HOW LONG DO YOU THINK THIS WILL LAST?

HOW ABOUT A BET?

I CAN'T KEEP UP WITH THEM...

TWO MORN NG ASSEMBL ES BACK TO BACK WH LE IT'S SO COLD OUTS DE?
LET'S HOPE THEY'VE GOT SOME GOOD NEWS'
THEY'RE GONNA TALK ABOUT UN FORM L BERATION' 'M SURE OF T!
YOU SEEN THE PAMPHLETS THE JOURNAL SM CLUB HANDED OUT?

75 • SPECIAL ASSEMBLY TH S MORN NG. PLEASE WAIT IN THE COURTYARD

EEK!

HOP

HI THERE! MISS NORMAL CLOTHES!

AND TO SIGN OUR PETITION?

DO YOU HAVE A MINUTE TO ANSWER OUR SURVEY ON UNIFORM LIBERATION?

MY CLASSMATES ALL SEEM PRETTY HOPEFUL... MAYBE THAT WHOLE UNIFORM LIBERATION THING ISN'T THAT BAD...

AH! UMM... MISS PIGTAILS KOMATSUZAKI!

WOAH! FACE-TO-FACE WITH KAZAMA!

KAZA-MA...

UHH?

WOULDN'T HAVE EXPECTED YOU TO JOIN OUR MOVEMENT! ACTUALLY YOU'RE PRETTY SUGGESTIBLE!

HMM HMM HMM

HMM

WHAT DO YOU WANT?

JEEZ, YOU'RE MORE AGRESSIVE THAN I HAD HEARD!

YOU DON'T SEEM GENUINE AT ALL IN ALL THIS UNIFORM BUSINESS, NOR ANYTHING ELSE YOU'RE DOING!

ARGH

SLAP

CALM DOWN!

HOW CAN YOU SAY SOMETHING LIKE THAT?

YOU'RE THE ONE ENCOURAGING THE STUDENTS, AREN'T YOU?

WHO DO YOU THINK YOU ARE?!

YOU'RE CUTE WHEN YOU GET ANGRY...

I'M FLATTERED BUT CAREFUL, I'M GONNA SL-

WHAT DO YOU MEAN "FLATTERED"!?

KYAAA!

WOAH!

WHAT THE HECK IS YOUR PROB...

OH NO!

THUD

THU!

...OR NOT!

NO!

I-
I'VE BEEN DUPED!

SEE YA! GOTTA GO BEFORE THE WEATHER TURNS BAD!

HA-
HA-
HA

IDIOT!

FOR JUST A MOMENT I FELT LIKE I RECOGNIZED SOMEONE ELSE...

WHAT'S WRONG WITH ME?

THE MORNING ASSEMBLY STARTED.

WELCOME EVERYONE! OUR HIGH SCHOOL IS CURRENTLY UNDERGOING ONE OF ITS MOST IMPORTANT CRISIS IN ITS LONG HISTORY

SOME STUDENTS ARE GOING AGAINST THE RULES!

MOST NOTABLY THE ONES ABOUT THE UNIFORM!

OBJECT! MR PRESIDENT OF THE SCHOOL LIFE ASSOCIATION

TODAY, MORE THAN HALF OF THE STUDENTS WENT TO SCHOOL WITHOUT THEIR UNIFORM ON! WE MUST CHANGE THAT RULE!

FACE UP TO REALITY!

THAT'S IT! GO FOR THE THROAT

AGAINST

FOR

COURAGE EVERYONE!

TO THE CHEERS OF THE WHOLE SCHOOL

YOU'RE JUST SPITEFUL CUZ YOU LOST THE GAME LAST TIME WITH THE PHYSICS CONTROVERSY!

THAT'S WEAK STUFF!

CHATTER

W-WHAT!? YOU'RE TAKING IT TOO FAR, ATTENTION-SEEKER!

YOU'RE SO RIGHT!

THE BOTH OF THEM WERE SO GOOD! SUPER ENERGETIC AND AGRESSIVE!

AND YOU MIMI? OBVIOUSLY YOU SUPPORT KAZAMA, RIGHT?

I'M TOTALLY BATTING FOR MIZUNUMA! LOVE HIM!

WHO DO YOU SUPPORT ITSUMI?

PERSON-ALLY SUPPORT KAZAMA!

I PREFER WEARING THE UNIFORM!

W-WHAT DO YOU MEAN "OBVIOUSLY"? WHY?!

HE'S SO RUDE!

...

HI HI HI

SHE'S GETTING WORKED UP!

HI HI HI

HI HI HI

NO WORRIES, WE UNDER-STAND!

IT'S CUZ-

THINK WE'RE GONNA BELIE-VE YOU?

YOU WERE ONE OF THE FIRST TO COME TO SCHOOL IN YOUR NORMAL CLOTHES!

NOOO! THAT'S NOT IT!

DON'T BE EMBARASS-ED.

WE'LL COME TO SCHOOL WITHOUT OUR UNIFORM TOMORROW! JUST LIKE YOU!

WHO DO YOU THINK YOU'RE FOOLING?

THEN YOU'RE OUR ENEMIES!

NO WAY! ALL OF US MIZUNUMA FANS WILL KEEP THE UNIFORM ON!

DON'T FORGET KURAMOTO'S ON THE SIDE OF UNIFORM LIBERATION!

UH?

MIZUNUMA, ARE YOU SURE THAT YOU'RE IN CONTROL OF THE SITUATION?
PRINCIPAL'S OFFICE
I'VE GOT THE IMPRESSION THAT THE STUDENTS ARE INCREASINGLY AGITATED...
YOU'RE RIGHT ...
THIS INSTITUTION ALREADY GRANTS THE STUDENTS A LOT OF AUTONOMY: THE SUPERVISION OF EXAMS AND OF HALL MONITORING..
IT'S ONE OF OUR SCHOOL'S STRONG POINT FEAR THIS LIBERATION ORDEAL MIGHT BE GOING TOO FAR
NO WORRIES, MR PRINCIPAL
MIZ-U-NUMA ...
HOW ARE YOU PLANNING TO RETURN TO NORMALCY WITHOUT THE ADMINISTRATION'S INVOLVEMENT?

EVERYTHING WILL RESOLVE ITSELF NATURALLY

SENIORS WILL SOON HAVE TO PASS THE UNIVERSITY ENTRANCE TESTS. OTHERS HAVE THEIR FINALS COMING UP, SO..

WE'LL STILL LET IT RUN FOR A FEW DAYS.

RUN'S ENOUGH TO INCREASE THE PAPER'S SALES AT LEAST

WHEN THEY REALLY HAVE TIME TO THINK THINGS OVER, THEY'LL SOON CALM DOWN

WHAT'S MORE MOST OF THE STUDENTS PARTICIPATE OUT OF CURIOSITY, NOT BECAUSE OF ANY REAL CONVICTIONS

HMM

GOOD LORD! WHAT IS THAT?!

"...

KAZAMA IS LEADING THIS MOVEMENT ISN'T HE?

BUT

YOU CAN HAVE FAITH IN ME

ARE YOU SURE?

ERM... WELL, I MEAN...

EXACTLY

THAT BOY IS A REAL TROUBLE-MAKER

TAKE OFF THE UNIFORM! RISE UP!

WE DON'T GIVE A DAMN ABOUT THESE ANCIENT RULES!

LET'S FIGHT FOR VICTORY!

YES! THERE HAS NEVER BEEN ANY PROGRESS IN MUSIC OR THE ARTS WITHOUT REVOLUTION!

SAY NO! TO THE UNIFORM

INTER-CLASS COMMITTEE FOR UNIFORM LIBERATION

FLAP

WOAH

WOW

SAY NO! TO

CHEERING

AGAINST

MISS KONAN'S SO PRETTY

MIZUNUMA..

DON'T YOU WORRY MR PRINCIPAL, WE'RE STILL IN CONTROL ...

.....

OK THEY'RE GOING A BIT OVERBOARD WITH IT..

DAMMIT ...

THIS SUCKS

"HEHE"

"HIHI-HI"

"YAY!

♫ NO' OH I AM NOT ONO NO TOF ♫

PLUCK PLUCK

MANIMA RESTAURANT

OH NOOO

ARF ARF ARF

GRRR

WHAT A NUISANCE

I HAVE NO IDEA HOW YOU'RE ABLE TO LIVE IN SUCH CONDITIONS

KSHH

YOU GET USED TO IT

STOP SMOKING! YOU DON'T EVEN LIKE IT!

DON CHAN

OH OH OH WA HA HA

...

EEH

SOME-ONE'S IN A BAD MOOD ...

♪ ON THE ROAD...

DU-MMY

COUGH

COUGH

COUGH

"WHEN W... I DAAAARE TO TALK TO HEEEER! AAAAH. MISS KOMATSUU-UUZAK"

YOU TOO SHOULD PRAY TO MYOKEN BOSATSU!

MAYBE IT'LL WORK. WHO KNOWS?

CLICK

OH HOW I'D LIKE TO SEEEEE

THE DEAR FAAAAACE

I MISS SOOOO

ONLY !!!!! THINK OF HIM THIS WAAAA-AY

WHAT ARE THE ODDS!? A SONG THAT CONVEYS THE EXACT FEELINGS A GOOD FRIEND OF MINE HAS!

BAH!

STOP THAT! WE DON'T HAVE TIME FOR THIS CRAP!

WE'VE GOT PROBLEMS TO SORT OUT FIRST!

SIGH

.....

WE BOTH GOT FLEECED!

DOE-SN'T MAT-TER,

NO WONDER YOU GOT FLEECED AT MAHJONG

THAT BEING SAID YOU'RE NO GOOD AT PREDICT-ING HOW PEOPLE W... ACT

SPLAT

...YOU'RE RIGHT

EXCEPT FOR THE SENIORS, ALL THE CLASSES ORGANISED A MEETING N-EL OF A CLASS...

ACCORDING TO THE LAST DAILY REPORT ...

AND ARE REQUESTING A STUDENT'S ASSEMBLY

MAY I REMIND YOU THAT-

ALRIGHT MAN WE'RE NOT GONNA FIGHT OVER THIS

MISS KITA!

SO? STILL COMING UP WITH NEW SCHEMES?

FU-FU-FU SO YOU GUYS WERE HERE!

GOOD EVENING..

THEIR REQUEST WILL PROBABLY PASS

IT'S KURAMOTO AND SAKUMA'S FAULT! WE NEVER ASKED THEM TO DO THIS MUCH! IT'S NONSENSE!

SLIDE

WANT ME TO TEACH YOU ANOTHER LESSON..

SO? HOW ABOUT A GAME TONIGHT?

WINK

IN MAHJONG?

THINKING ABOUT MISCHEF S A WASTE OF TIME AS THEY SAY!

HO HO HO!

AAAHYO

LORD HAVE MERCY!

SEE YA!

MISS KINTA!

WE'RE ASKING FOR YOU!

GO ON

I'M COMING!

HAVING A BAD DAY, S T?

SLA-

I'D LIKE TO THROW A PINCH OF SALT AT HER SO BAD

IT'S ALL BECAUSE OF HER F WE'RE N A PICKLE...

GOOD EVENING! SORRY TO HAVE KEPT YOU WAITING!

OH BOY.

DON'T GET WHY CLIENTS WOULD EVER WANT TO PAY FOR A STUDENT GEISHA!

DON'T GET WHY STUDENTS WOULD WORK AS A GEISHA EITHER

WOMEN ARE DEMONS. BE CAREFUL

DON'T LUMP HER WITH THEM, DIOT!

WHY? YOU THINK THE ONES WITH PIGTAILS ARE ANY DIFFERENT?

SHE MAY BE A DEMON, BUT IN A DIFFERENT WAY.

HEHE

...

I KNOW WHY YOU'VE FALLEN FOR HER, BUDDY!

YOU MAY BE BUFF, BUT DO YOU EVEN HAVE A BRAIN?

CAN'T YOU WAIT IN LINE LIKE EVERYONE?!

YOU FRICKING...

YOU FELL IN LOVE THE MOMENT YOU SAW HER FLIP OUT AT THIS SUPER BEEFY DUDE AT THE SCHOOL'S CO-OP.

THAT INSTANT, YOU THOUGHT TO YOURSELF "NEVER SEEN SUCH A FESTY GIRL", AM I WRONG?

HOW'D YOU KNOW?

INTUITION, BUDDY!

WHAT ARE YOU SAYING? YOU'RE THE ONE WHO TRIED HIS HARDEST TO STAY SECRETIVE TIL CAUGHT ON TO WHY YOU WERE SAYING MISS KONAN SHOULD HAVE PIGTAILS

OWCH!

BAM

WELL PLAYED! YOU'VE MANAGED TO LOOSEN MY LIPS

YIKES!

BAM BAM

BANG

I'M YOUR BEST FRIEND! WHY WOULD YOU HIDE THESE TYPES OF THINGS FROM ME?

WHISTLE

HMMM

GIGGLE

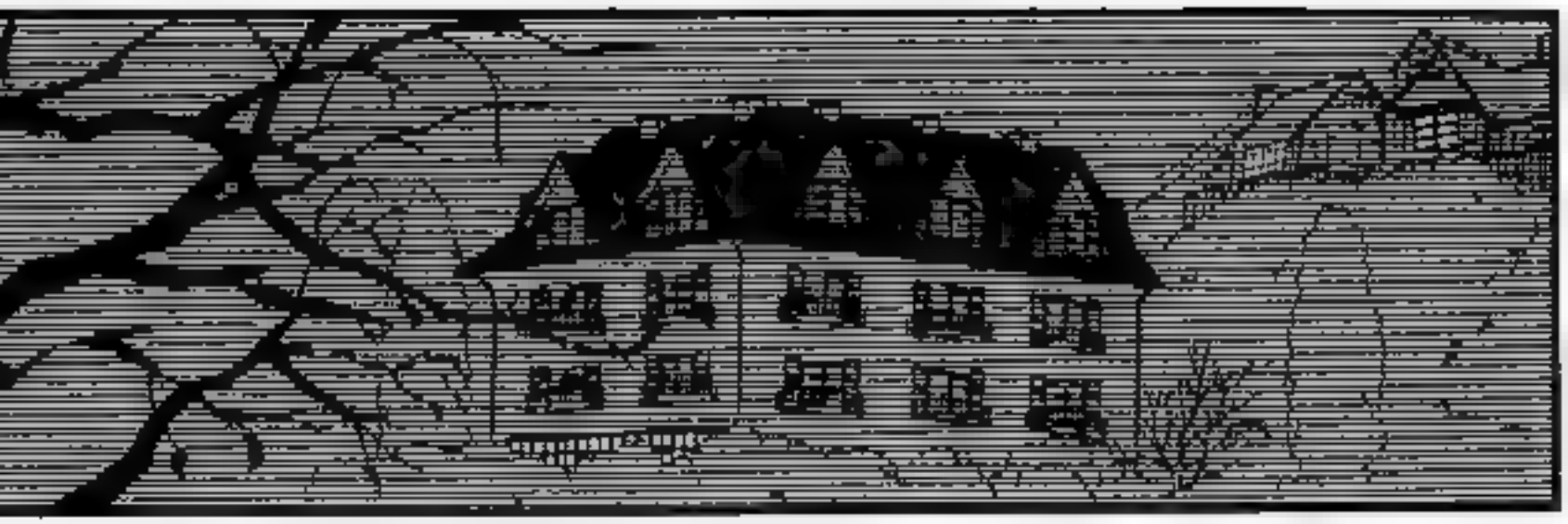
.....

NOW THAT WE'VE SET THINGS STRAIGHT LET'S TALK 'BOUT SERIOUS STUFF!

ME TOO

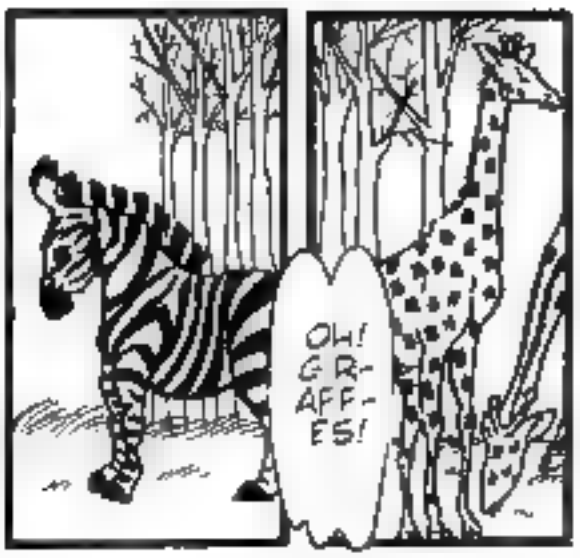
CONSIDERING THE CURRENT VIBE AT SCHOOL, I'M WORRIED THAT THEY MIGHT REALLY REFORM THE UNIFORM RULES

OH DEAR ...



UMM... THAT'S A...
OH HOKUTO, I'VE GOT A QUESTION. SINCE YOU'RE BECOMING A VET COULD YOU TELL ME WHAT ANIMAL THAT IS?
GRANNY PLEASE STOP BOTHERING HOKUTO!

A ZEB-RA.
NOAH! A CHEET-AH!


OH! GR-AFF-ES!

PUT T OVER THERE
UMM, S MY TEA READY?
SPLASH
I'D LOVE TO GO THE-RE!
LOVE AFRICA.

AND SORA SN'T HELPING ME OUT AT ALL
URGH, HAVE VERT-IGO
SORA!

W-WA.T!
TODAY'S LAUNDRY DAY, HAVE YOU ALL BROUGHT ME YOUR DIRTY LAUNDRY?

OOOOWCH

GRIT

I'D LIKE TO BE DONE WITH THIS SOON TOO. BELIEVE IT OR NOT! I'M MEETING SOMEONE FOR MAHJONG

COME ON, 2 LAST REPS!

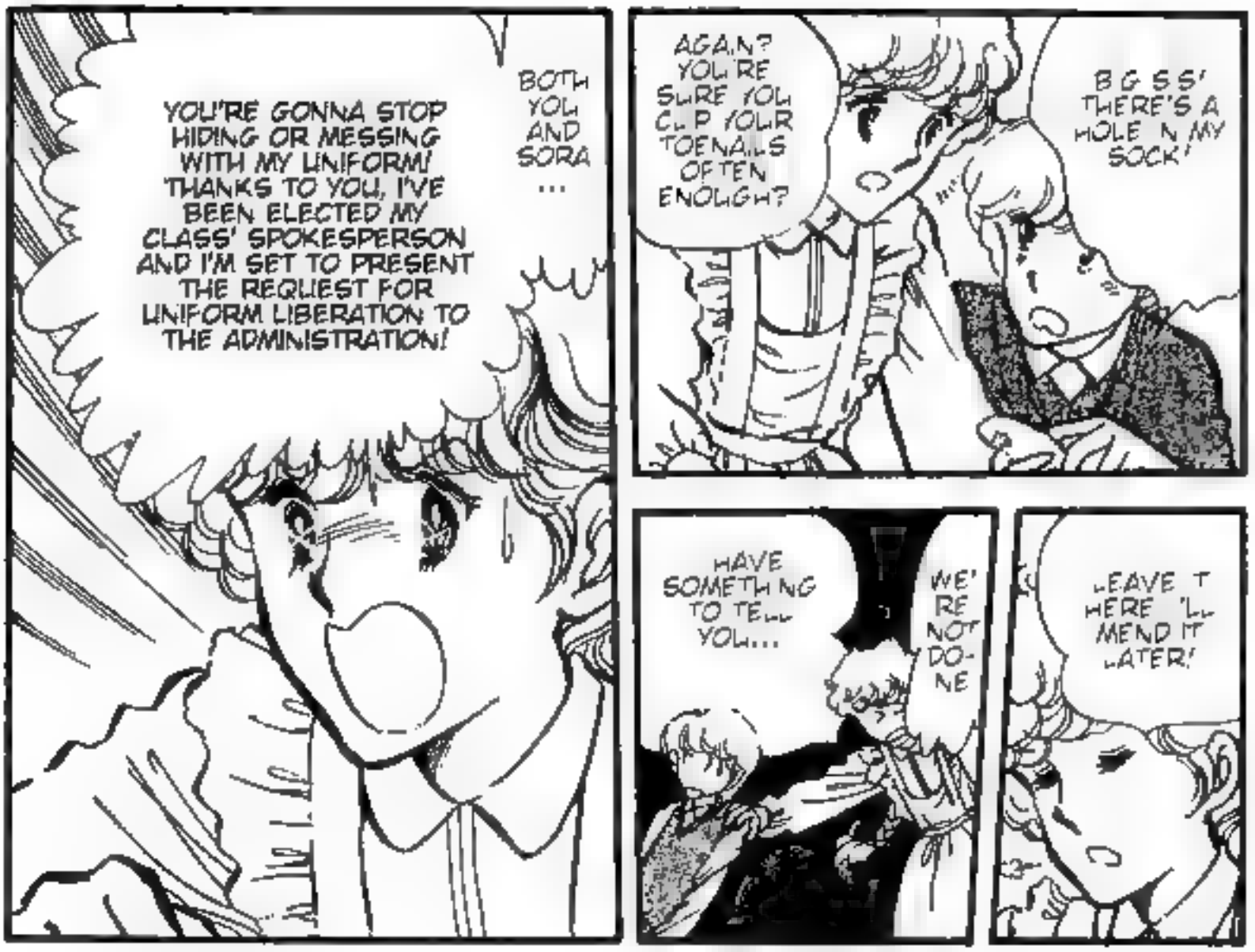
OOF!

I- I CAN'T, HIROKO! PLEASE STOP!

WANNA LOSE AN INCH OFF YOUR WAISTLINE YES OR NO? YOU GOTTA SUFFER TO BE BEAUTIFUL, GET USED TO IT!

AFTER THE EXERCISE, SHE'LL SAY SAY SHE'S HURTING ALL OVER AND WON'T LIFT A FINGER...

I REALLY CAN'T COUNT ON HER, UH?


YOU'RE GONNA STOP HIDING OR MESSING WITH MY UNIFORM! THANKS TO YOU, I'VE BEEN ELECTED MY CLASS' SPOKESPERSON AND I'M SET TO PRESENT THE REQUEST FOR UNIFORM LIBERATION TO THE ADMINISTRATION!
BOTH YOU AND SORA ...
AGAIN? YOU'RE SURE YOU CUT YOUR TOENAILS OFTEN ENOUGH?
BGSS' THERE'S A HOLE IN MY SOCK!
HAVE SOMETHING TO TELL YOU...
WE'RE NOT DONE
LEAVE IT HERE I'LL MEND IT LATER!

MOM!

YES, HE-LO?
SORRY? AN INTERN-ATIONAL CALL?

AWW THAT'S AWESOME! ME TOO! WE'LL SUPPORT EACH OTHER!
HANDSHAKE

AH! THE PHONE'S RING NG!
RING
RIKU! GRR!

HEY! THAT'S UNFAIR!
MOM?
HAND T OVER!

THANK YOU. THE CASH YOU SENT ME HELPED ME OUT A TON
WE'RE ALL N TOP SHAPE!
HELLO, LIMI?
S EVERYONE DOING FINE?

FOR REAL?
SHOULD BE N JAPAN N ABOUT A WEEK!
STILL GOT ONE PLACE TO PHOTOGRAPH AND THEN I'LL BE DONE!

MOOOM!

HI, IT'S SORA

.....

RIKU TOO!

UMI MY DEAR! WHY ARE YOU THE ONLY ONE WHO GETS TO TALK TO NJE?

NJE? HOW'S IT GOING?

I'M THE ONE WHO ANSWERED FIRST!

ME TOO! ME TOO!

HUH?

WE'LL HAVE A GRAND PARTY UPON MY RETURN!

HIHI

CAN'T WAIT TO SHOW YOU MY NEW EVENING DRESS!

WAIT A SEC, IT'S AN INTERNATIONAL CALL!

AH!

HA-HA

A PARTY? AWESOME!

AN EVENING DRESS?

MOM SAID IT'LL BE BILLED HERE, SO IT'S NOT AN ISSUE.

.....

TUT

CLICK

MOM! WE CAN'T TALK FOR LONG, IT'S AN INTERNATIONAL CALL!

WOAH!

A GO-OD-BYE PA-RTY?

YUP HAD THE DEA!

SINCE SHE'S RETURN NG IN A WEEK, SHE'LL BE ABLE TO ATTEND YOUR GOODBYE PARTY!

NO NEED TO DO ALL THAT FOR ME . .

ARGH! MOM S SO BAD WITH MONEY!

THAT'S RIGHT

FIFTEEN DAYS!?

IT'D BE NICE TO HOST A LITTLE PARTY FOR HIM!

SINCE HE'S LEAVING N FIFTEEN DAYS...

FIFTEEN DAYS

SHOULD CONFESS MY FEELINGS

WE'RE READY SO WE'RE GOING TO SCHOOL BEFORE YOU!

DASH ささ

SEE YOU LATER!

I DIDN'T SLEEP VERY WELLL...

RUB

I'LL FINALLY BE ABLE TO WEAR MY UNIFORM AGAIN

WHAT'S WRONG ?

!

DEATH TO THE UNIFORM!

LIBERALIZE THE UNIFORM!

SIGNED: THE INTERCLASS COMMITTEE FOR UNIFORM LIBERATION

KYAAAH

THINK SO TOO.

AH, BUT I TOLD THEM TO STOP MESSING WITH YOU! THEY'RE GOING TOO FAR!

.....

THEY'RE NOT EVEN ABLE TO SPELL "LIBERATE" CORRECTLY...

SIGH

THE STUDENT'S ASSEMBLY IS POST-PONED TO TOMOR-ROW AT LUNCH-TIME

WHAT A COWARD! SO THAT'S WHY YOU VOTED FOR THAT NONSENSE TEXT AND DIDN'T CARE THAT IT'S COMPLETE RUBBISH!

ERM.. WELL.. I'M NOT GOOD.. WITH PUBLIC SPEAKING.

KOMATSU-ZAK

YOU JUST HAVE TO DO IT, SAITO!

I THINK... WELL, IT'D BE COOL IF... OUR CLASS' RESOLUTION WOULD BE READ DURING THE ASSEMBLY

BUT BEFORE THEN

IT'S ALRIGHT I'LL READ IT

UMM... WELL

ERM... YEAH BUT...

WE CAN'T SEE HIM CUZ OF YOU!

HEY, OUT OF THE WAY!

GASP

WOAH

KOM-ATS-UZAK ...

S SO COOL

LIKE HER WAY OF SPEAKING SO FRANKLY WITHOUT ANY HESITATION...

LOVE IT SO MUCH

YOU'RE SO GORGEOUS, YOUR CLOTHES SUIT YOU SO WELL!

KURA-MOTO!

KYAAH!

DIDN'T I'LL MEAN THE BILLBOARD?

AH, GIRLS...

THE MOVEMENT HAS GROWN...

BUT IT STILL FEELS A BIT SHY

COULD YOU TAKE A LOOK AT IT? PLEASE!

IT'S THE TEXT FOR OUR CLASS' RESOLUTION!

HEY THERE! WHAT'S WRONG?

KAZAMAAA!

JOURNALISM CLUB

HEHEHE!!

YEAH, NOT BAD FOR MIDDLE SCHOOLERS..

HEY THAT'S PRETTY WELL WRITTEN!

WE... WE... WE... PRETTY RARE SEE NG YOU AROUND HERE MISS PIGTAILS...

RIKU? YOU'RE HERE?

HAVE TO SPEAK TO KAZAMA!

TTAP TTAP

DO YOU SERIOU-SLY BELIEVE IN IT?

THIS MOVE-MENT...

HUH?

GULP

PERSONALLY, IT SEEMS MORE LIKE A SCHEME TO INCREASE YOUR PAPER'S SALES

BESIDES, WHY ARE THE BOTH OF YOU MEETING HERE N SECRET? AREN'T YOU SUPPOSED TO BE ENEMIES?

BUT 'M RIGHT, AM ?'

.....

WE'RE ACTUALLY VERY GOOD FRIENDS

WE MAY BE ADVERSARES WHEN IT COMES TO THE UNIFORM BUT...

SORRY TO DISAPP-OINT YOU ...

THAT'S NOT VERY NICE OF YOU..

W-E...

'M EVEN-MORE UNCO-NVIN-CED

SLAM

YOU'RE EMBARASSING ME SAYING THIS KIND OF STUFF TO KAZAMA!

RIKU!

OF COURSE BIG SIS, YOU KNOW NOTHING ABOUT FRIENDSHIP BETWEEN REAL MEN!

N FACT ..

A LOT OF PEOPLE MUST TH NK LKE HER...

HARSH, SN'T SHE? SHE SURE DOESN'T MINCE HER WORDS...

IND-EED

YEP

WE SHOULD END T QUICK

THE STUDENT'S ASSEMBLY.

PROC-EED TO THE VOTE!

WE W...

KURAMOTO!

HUR-RY UP!

YAY!

THE PROJECT TO GET RID OF THE UNIFORM HAS PASSED WITH A LARGE MAJORITY!

HURRAY!

YAY

THEY'RE DEFINITELY VERY SUSPICIOUS..

EMERG-ENCY MOTION!

CHATTER

BAM

MEANING THE ENACTMENT OF THIS NEW RULE IS NULL!

I REJECT THIS PROJECT!

GRANTING THE RIGHT OF VETO TO THE STUDENT LIFE ASSOCIATION PRESIDENT OF KONAN HIGH SCHOOL...

IN ACCOR-DANCE TO THE STUDE-NT LIFE STATU-TE, ARTICLE 2, SECTION 3...

AH...

THAT'S COMPLETE-LY UNDEMO-CRATIC!

TAKE BACK WHAT YOU SAID!

WHAAAAT?

THAT'S ABSURD!

あぁ

WE WON'T ACCEPT THIS!

WE'RE LAUNCHING A GENERAL STRIKE IMMEDIATELY! WE REFUSE TO GO TO CLASS!

WHICH MEANS THE STUDENT LIFE ASSOCIATION PRESIDENT IS TAKING A STAND AGAINST THE MAJORITY'S WILL!

STEP

YE

LET'S ALL STICK TOGETH-ER!

AH

YOU'RE RIGHT!

LET'S GO!!

LET'S ALL GO THERE RIGHT NOW!

WE'LL HAVE A DEMONSTRATION IN THE COURTYARD CONCERNING THE GENERAL STRIKE!

WHAT THE HELL IS GOING ON!? THAT'S UNACCEPTABLE!

CALL THE POLICE! HAVE THEM BRING OUT WATER CANNONS TO DISPERSE THE CROWD!

DOOG

YAY

I'M NOT MAD!

CALM DOWN MR PRINCIPAL, NO USE GETTING THIS MAD

I'M JUST GETTING A LITTLE WORKED UP

YES INDEED!

MIZUNUMA, ARE YOU SURE THIS IS ALL GOING ACCORDING TO PLAN?

POOR FATHER, THIS SCHOOL'S FOUNDER, MAY YOU FORGIVE MY MISTAKES!

OUR ESTABLISHMENT'S PRESTIGE IS IN SHAMBLES!

WE MUST SIMPLY DESTABILIZE THE GROUP. AS SOON AS A FEW OF THEM LEAVE, THE CROWD WILL DISPERSE ON ITS OWN

THE PROTESTORS ARE A SMALL GANG OF EXTREMISTS AND THEIR FOLLOWERS

THE DEMONSTRATION WON'T LAST LONG AND EVERYTHING WILL GO BACK TO NORMAL

MAKE SURE THE TEACHERS BEGIN THEIR CLASS AS USUAL

ALL THE PROLIN FORM STUDENTS ARE ALREADY IN CLASS

AND HOW DO WE DO THAT?

WILL SURVIVE SUCH DISHONOR?

FATHER!

ALRIGHT, WE'LL PROCEED LIKE THIS

HE-HE-HE

PLUS, IT'S GONNA RAIN SOON...

SOB!

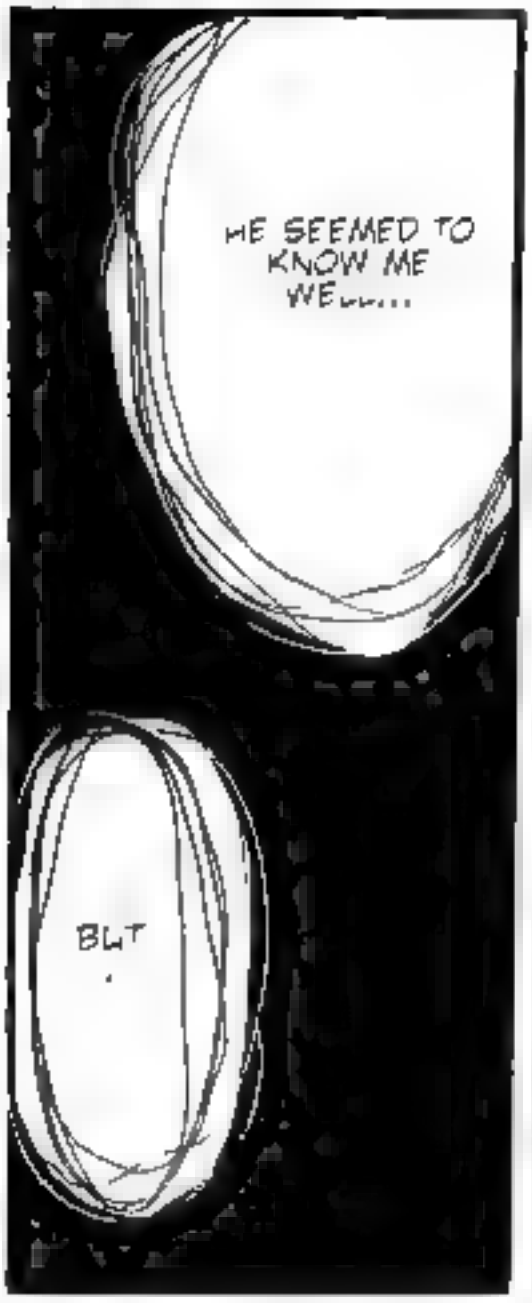
I'M COUNTING ON YOU!

RUSTLE

POEM
A YOUNG GIRL RAISES A FLAG
EVERY MORNING.
THIS FLAG REPRESENTS HER
SORROWS AND HER JOYS
DAY-TO-DAY AGONY
OR MAYBE A GREAT HOPE

A YOUNG GIRL RAISES A FLAG
EVERY MORNING
THIS FLAG REPRESENTS HER
WILL TO LIVE
IT'S LIFE ITSELF
UNDER THE FLAG, THE YOUNG
GIRL ALWAYS LOOKS STRAIGHT
AHEAD OF HER

(WHO)



VRRRR...
VRRM
WOAH! LOOK AT THAT RIDE!
NO THAT'S IMPOSSIBLE.
SUREEEE
HI THERE KIDS! FIGHTING FOR YOUR RIGHTS OUT THERE? THAT'S GOOD!
WHISPER
...
UHHH... SHE'S A FORMER STUDENT HERE, SHE'S CURRENTLY STUDYING AT EKUN UNIVERSITY AND SHE'S COME TO CHEER US ON!
K-KNTA!
WHAT THE HELL IS SHE DOING HERE?

ARGH! W-WHAT HAS SHE DONE TO THE STATUE!?

NOOO! FATHER'S STATUE!

FLAP

TIGHTEN

HMM?

OUR FOUN-DER

COURAGE TO UN FORM LIBERATION

HANG IN THERE TIL THE END! ONCE YOU'VE CHOSEN YOUR FIGHT, SEE IT THROUGH WITH ALL OF YOUR DETERMINATION!

NOT HERE? WELL, TOO BAD!

COURAGE EVERYONE AND TIL NEXT TIME!

H-EY! H-YA!

WHERE S HE?

CRAP TH S S BAD!

OH, I'LL GO SAY H TO THE PRESIDENT OF THE NTERCLASS COMMITTEE FOR UN FORM LIBERATION!

SORRY, BUT PLEASE H DE ME FROM HER!

W-WHAT?

*:L BERATE THE UN FORM!

WHAT WAS THAT?

N-NO DEA...

UH?

AWE-SOME!

VRRM

SIGH

MAN WHAT A PAIN N THE BUTT!

CHATTER

THE OTHERS ARE N CLASS APPARENTLY!

FOR REAL?

DRIP

IS THERE CLASS 2-C STUDENTS HERE? 'VE HEARD THE TEACHER S TALK NG ABOUT WHAT KIND OF QUESTIONS WE'LL HAVE ON OUR HISTORY TEST!

UH, IT'S RAIN NG ?

FORGOT MY UMBRELLA

DANG IT

NO WAY N HELL
'M GETTING
EXPELLED FOR
SUCH
NONSENSE!

HEARD THAT
GE SHA BACK
THERE GOT
EXPELLED
BECAUSE OF A
SIMILAR ANTI-
UN FORM
MOVEMENT
WHEN SHE
WAS A
STUDENT!

CHIT-
CHAT

'LL GO
SEE
WHAT'S
GOING
ON N
CLASS

WAIT
FOR
ME!

CHATTER

C MON
WE RE
GOING
BACK TO
CLASS!

YOU'RE
RIGHT..

YOU'RE
RIGHT,
T'S
OVER...

YEAH,
TH NK
WE'RE
DONE
HERE...

WHAT DO WE
DO KURAMOTO?
THERE ARE
LESS AND LESS
STUDENTS W TH
US

HAVE WE
TOLD THE
ART CLUB
MEMBERS
TO
DISPERSE
?

WHAT
HAPPENED
TO YOU
ALL?

THE
UNIFORM
LIBERA-
TION
PROJECT
WON THE
MAJORITY
VOTE!

RETURN TO YOUR CLASSES

WE'RE DONE, PLEASE DISPERSE

SIGH

STUBBORN!?

STUBBORN GRL

YOU DON'T SEEM TO NOTICE THE SITUATION'S CHANGED.

CHATTER

KAZAMA...

CHATTER

MUST DISPERSE IMMEDIATELY!

THE EXECUTIVE BOARD OF THE STUDENT LIFE ASSOCIATION HERE! EVERYONE WHO'S STILL PROTESTING...

THEY ARE ALL SO EASILY INFLUENCED NO CONVICTION AT ALL!

COME ON EVERYONE BACK TO YOUR CLASS-ROOMS!

THE-RE WE GO...

THE NTERCLASS COMMITTEE PRES DENT S ASKED TO REPORT TO THE STUDENT ᵕFE ASSOCIATION ASAP

FOR ALL KNOW HE ᵕᵕ BE.

YUP IT WAS EASY!

KURA-MOTO'S GONE RIGHT?

ᵕOOKS ᵕKE IT ALL F.XED TSELF N THE END.

NOT QUITE ...

GOOD

ALL'S WELL THAT ENDS WELL, SN'T IT?

THE SCHOOL'S GOTTA HAVE A FALL GUY TO PUNISH, DOESN'T IT?

DON'T WORRY. I'M PREPARED FOR IT..

KAZA-MA?

HUH?

SLIDE

I'LL DO MY BEST ON MY SIDE MAN

WHAT?

UH? THERE'S STILL PEOPLE IN THE COURTYARD ?

OH? IT'S SNOW-ING?

WHO COULD BE DUMB ENOUGH TO...

YOU TOO ...
AT LEAST YOU'VE GOT CONVIC-TION..

HE WALKED US HOME WITHOUT SAYING A WORD

.....

.....

THE SILENT SNOW FALLING

I SEEMED AS THOUGH HAD BEEN MISTAKEN ABOUT HIM...

LOOKING AT HIM FROM BEHIND ..

HE WASN'T THE JERK THOUGHT HIM TO BE...

AT SCHOOL, EVERYTHING WAS BACK TO NORMAL. ALMOST EVERYONE WAS WEARING THE UNIFORM, AS IF NOTHING EVER HAPPENED (THE RUMORS OF EXPULSION MUST HAVE SCARED THEM)

THE NEXT DAY

THERE WAS HARDLY ANY SNOW REMAINING

THERE ARE A FEW STUDENTS IN NORMAL CLOTHES BUT...

SIGH

I'M SURE THEY WILL GO AWAY WITH THE SNOW

NO CONSISTENCY

WILL BECOME LIKE THEM?

THE SNOW IS BLINDING ME...

YOU'RE JOKING?

OTHERWISE I'D BE IMPOSSIBLE TO WRITE SOMETHING SO MOVING!

IN ANY CASE, THE GUY WHO WROTE IT MUST BE CRAZY IN LOVE WITH YOU!

WHO'S "WHO"?

I'D LIKE TO KNOW THAT TOO..

WHO?

LOOK AT THIS!

IT COULD BE ABOUT YOU

RIGHT?

WHAT ARE YOU IMPLYING?

THOUGH THAT'S QUITE AN EMBELLISHMENT FROM REALITY

YO, DON'T PUSH, MAN!

CHATTER

IT'S WHAT WE FEARED...

'M GLAD WE STOOD DOWN AT THE RIGHT TIME

AS EXPECTED..

C'MON MAN, GIVE IT A BREAK

T COULD HAVE BEEN AN ALL-OUT EXPULSION

THEY'RE PRETTY LENIENT WITH IT

HE TOOK ALL OF THE RESPONSIBILITY

NOTICE
FOLLOWING A DECISION BY THE DISCIPLINARY COUNCIL, SHUN KAZAMA FROM CLASS 1-A HAS BEEN SUSPENDED FOR 10 DAYS.

KANTA YAHARI

KONAN HIGH SCHOOL'S PRINCIPAL

WOAAH!!

ON HIS SHOULDERS!

THAT'S INCREDIBLE!

HE'S GOING HOME ...

POOR KAZAMA ...

LOOK! IT'S KAZAMA ..

UH? YOU SURE?

UMM ... UMI ...

KAZ-AMA MUST RET-URN!

IT'S UNFAIR! HE CAN'T BE THE ONLY ONE WHO HAS TO PAY FOR THIS!

HE'S THE ONLY ONE TO GET PUN SH-ED...

IT'S GET-TING LATE

IGNORED

OH NO ..

CALM DOWN ..

WE MUST HAVE SOLIDARI-TY, FOR KAZAMA'S SAKE!

WE ALL PARTICIPA-TED IN THE MOVEMENT !

WE CAN'T GIVE UP ON HIM!

NOW ... CAN'T ...

THEY'VE ALL CHANGED SIDES SO QUICKLY!!

YOU'RE RIGHT BIG SIS...

BUT WE'LL BOTH FIGHT ON FOR KAZAMA, OK?

UH?

?

HOW DID I GET INTO THIS MESS?

INSTANT DOUBTS

NO GUTS AT ALL! FRICKING COWARDS!

BUNCH OF SCAREDY CATS!

COLD-HEARTED TURNCOATS!

THERE ARE TWO FLAGS HOME...

IT'S MOM!

KYAAH

HE'LL GET WHAT HE DESERVES!

HE'LL PAY FOR THIS!

OH, UNDER-STAND NOW...

WHY HAVEN'T SEEN YADOR-OKU ALL DAY...

LEAVING ME ALONE TO TAKE CARE OF THE RESTAURANT

DOOR

KITCHEN TARO

NIJIE'S BACK?

YAYY!

MOM'S BACK!

THAT WAS A CLOSE CALL...

HEY MA'AM!

CAN'T GO AROUND WAIVING THAT KNIFE LIKE THIS!

BAM

OWCH!

WELL OF COUR-SE!

YOU KN-OW THEM?

THESE WERE THE KOMATSU-ZAK SIBLINGS, RIGHT?

A PRETTY WIDOW LIKE MISS KOMATSUZAKI THAT'S A PROBLEM..

SHE'S VERY NICE, THAT'S FOR SURE ...

I'VE HEARD SHE'S STILL WAITING FOR HER HUSBAND WHO DISAPPEARED AT SEA...

WELL, I'D LIKE HER TO REMARRY! QUICKLY!

SHE'S DRIVING MY YADOROKU CRAZY AND I DON'T LIKE IT ONE BIT

YEAH

YOU KNOW, THAT KIND OF STORY'S MORE COMMON THAN I THOUGHT

THE HUSBAND WHO DISAPPEARS AT SEA

OH YEAH, YOUR DAD DISAPPEARED IN A SHIPWRECK, THAT'S RIGHT...

WE LIVE IN A PORT TOWN AFTER ALL...

SO HER LIFE'S SIMILAR TO MINE ...

I'M GETTING EMOTIONAL!

WHAT AN IDIOT!

YOU'LL STILL BE ABLE TO FIX IT BEFORE THE CLUB'S ANNUAL REPORT IS DUE RIGHT?

HOPE SO...

SLAM

LET'S GET BACK ON TRACK! ABOUT THE CLUB'S ACCOUNTING

WE'VE STILL GOT A LOT OF DEBTS. JUST LOOKING AT THIS NUMBER ...

IT'S PRETTY DAMN SCARY

AND THE PAPER'S SOLD PRETTY WELL.... BUT...

WE'RE FINALLY DONE WITH THIS UNIFORM LIBERATION NONSENSE.

WE COULD COVER THE REST WITH A PART-TIME JOB DURING THE SPRING VACATIONS...

ANYHOW, NEVER AGAIN WITH THAT SO-CALLED GE SHA!

I SWEAR I'LL NEVER TOUCH A MAHJONG TILE AGAIN!

IN ANY CASE ...

...

I DO KNOW THAT, MASTER MIZUNUMA, AND I'M GRATEFUL FOR IT

GOOD! THEN YOU PAY THE BILL!

DON'T BE UNGRATEFUL, IT'S A MIRACLE YOU ONLY GOT TEN DAYS...

IF ONLY THEY HAD ALLOWED ME TO WORK DURING MY SUSPENSION...

YAYYYY!
WELCOME BACK HOME MOM!
KYAAA!
LIMI! RIKU! I'M HOME!
WANTED TO SURPRISE YOU ALL!
THOUGHT YOU'D BE BACK LATER!
NO? WE DROP YOUR LUGGAGE HERE?
PERFECT!
SO, HOW DID YOUR WORK GO?
NOT AT ALL! JUST DID AS USUAL
IT MUST HAVE BEEN HARD TO MANAGE THE HOUSE WHILE I WAS GONE, LIMI.

BOUGHT GIFTS FOR EVERYONE! YOU'LL SEE! WONDERFUL! SPENT IT ALL!

THAT'S ALL YOURS?

.....

ABOUT 300 000 YEN, CALLED YOU TROUBLE, HAVEN'T I?

OH HOW HARD IT WAS!

QUICK QUESTION. HOW MUCH MONEY'S GOT STOLEN?

MOUNTAIN

UH?

YES! THANK YOU ALL!♥

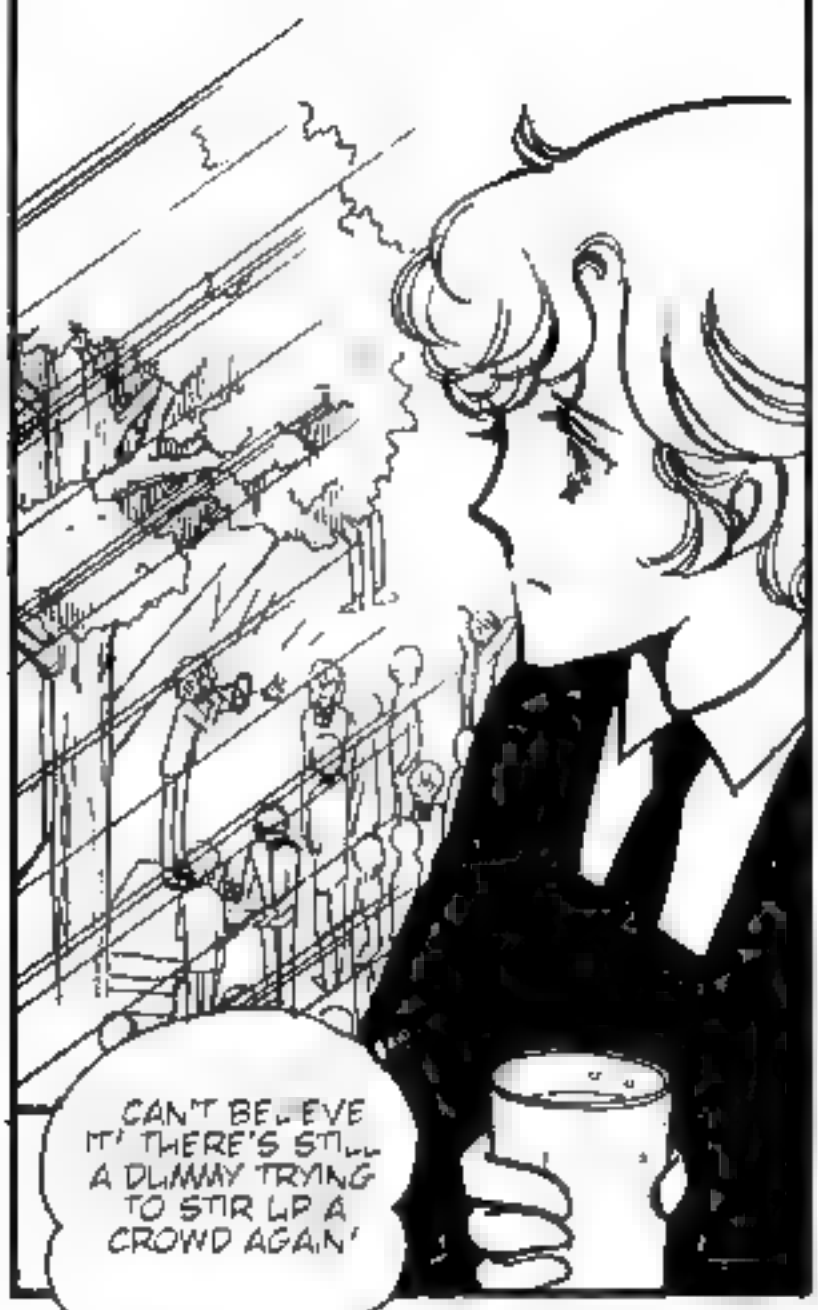
.....

I LOVE PARTIES! ♥♥♥

WHEN IT'S ALL SAID AND DONE, WE'LL HAVE A **WONDEEEERFUL** PARTY! WE'LL HAVE THE TIME OF OUR LIVES!

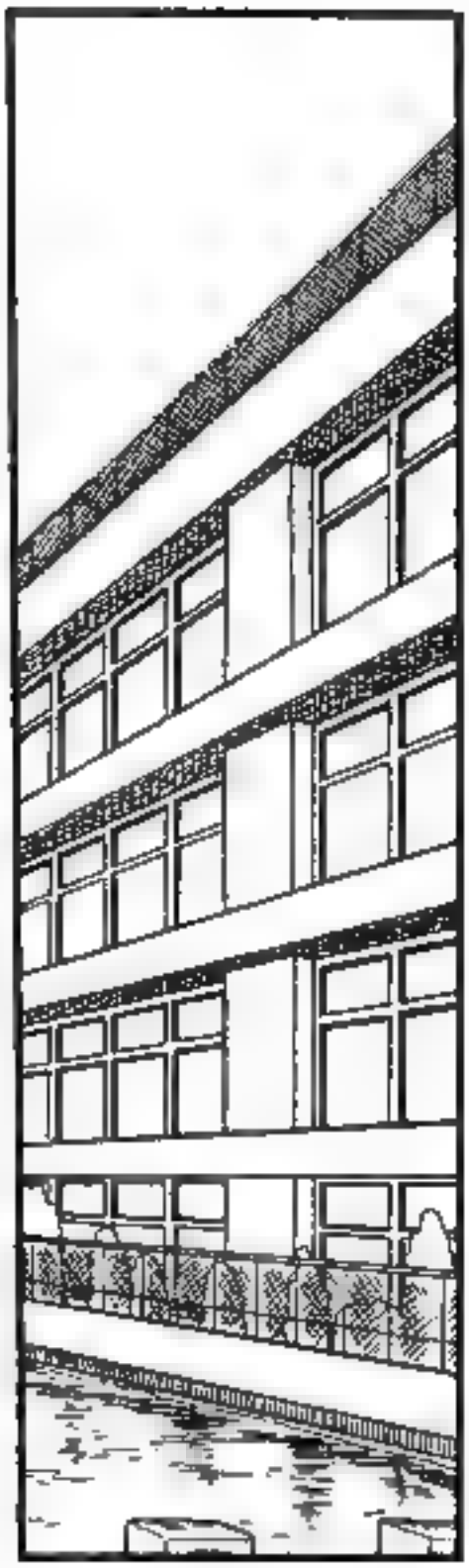
SIGH, I'VE STILL GOT MUCH TO DO..

X HUNDRED THOUSANDS YEN SHE LEFT WITH.. PLUS X HUNDRED THOUSANDS YEN WE SENT HER... MINUS THREE HUNDRED THOUSAND EQUALS...


CAN'T BELIEVE IT' THERE'S STILL A DUMMY TRYING TO STIR UP A CROWD AGAIN'

A COKE PLEASE

SLAM
T'S ENOUGH TO GIVE ME A HEAD-ACHE...



GULP
THEY SUSPENDED KAZAMA, BUT THAT STILL WON'T BRING PEACE TO THE SCHOOL

RIKU?!

SIGN OUR PETITION PLEASE!

WANNA HELP OUT KAZAMA

IT'S TO CANCEL HIS SUSPENSION AS SOON AS POSSIBLE!

UH?

LET'S STAND STRONG TOGETHER UMI!

HIS FAVORITE ← SENTENCE

UH? BUT.

HERE! TAKE THIS

AH, BIG SIS!

WHAT ARE YOU DOING?

RIKU!

KYAAA! WHY? WHY ME?

WHY AM I DOING ALL THIS FOR HIM?

THE KOMATSUZAKI SIBLINGS?

SAY, ISN'T THAT...

KYAAH! WHAT'S THAT!?

WE CAN HAVE A PICTURE WITH THE PERSON WE'RE SECRETLY IN LOVE WITH?

THE JOURNALISM CLUB IS ORGANIZING IT I THINK.

WOAH! I'M TOTALLY UP FOR IT!

SOUVENIR PHOTO FOR YOUR GRADUATION!

IT'S YOUR LAST CHANCE!

WITH YOUR GRADUATION, IT'LL BE YOUR LAST CHANCE TO CONFESS YOUR FEELINGS!

WE'LL TAKE A PICTURE OF YOU WITH THE BOY OR GIRL OF YOUR DREAMS!

WE'LL DELIVER THEM ANY MESSAGE, CONFESSIONS, LOVE LETTERS, ETC.

A MESSAGE FROM THE HEART AND A DOUBLE PHOTO WITH HIM OR HER FOR ONLY 1000 YEN! (OFFER LIMITED TO SENIORS)

WE CAN'T LET KAZAMA DOWN, PLEASE

KAZAMA WILL BE HAPPY TO HEAR ABOUT THIS!

CAN ADAPT TO ANY CONTEXT

IN THAT CASE..

I'LL PICK UP THE SLACK AND WORK OVERTIME TO FIND NEW WAYS TO MAKE MONEY!

NO..
THANKS!

IT'S DEC DEDLY ALWAYS THE SAME W TH THE JOURNA- SM CLUB... EVEN W TH KAZAMA GONE!

WHY DO YOU SEEK SO MUCH PROF T?

IT'S A LARGE FORMAT!
THAT'S WHY

STILL 1000 YEN S WAY TOO MUCH!

DON'T LIKE THAT YOU'RE CHARG NG SO MUCH FOR A PICTURE IT SHOULDN'T COST THAT MUCH

HOW SO?

C'MON WHY?

PLENTY OF GUYS WANT TO TAKE A PIC W TH YOU. THAT'S PRETTY FLATTERING!

DISA- GREE!

'M WORK NG ON THAT PETITION BECAUSE DISL KE THE OTHER STUDENTS' ATTITUDE AS WELL AS THE DIRECTION'S'

DON'T SEE THE POINT! THEY'RE TWO UNRELATED SSUES...

YOU'RE WORK NG TO CANCEL OUR PRESIDENT'S SUSPENSION AS SOON AS POSS BLE, RIGHT?

TALK NG ABOUT HIM

SO ACCEPT TO TAKE PICS WH LE TH NK NG IT'LL HELP HIM OUT?

DROP THE PRICE AND I'D BE OPEN TO HELP YOU OUT

ERM

BUT, UMM..

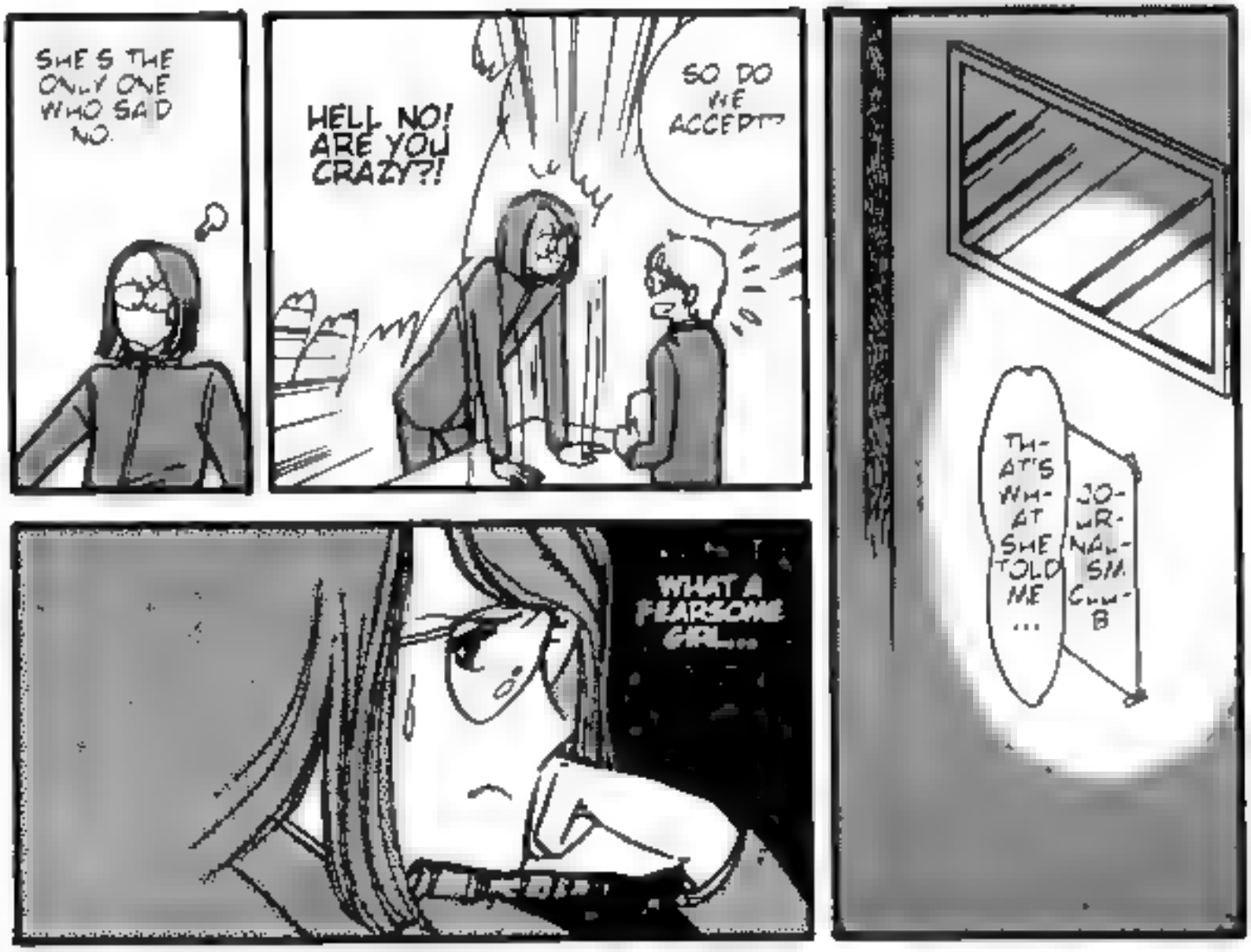
BESIDES...

MY MOM'S A PHOTOGRAPHER!

COULD ASK HER FOR FREE DEVELOPMENT ...

UM.

...


SHE'S THE ONLY ONE WHO SAID NO.
?
HELL NO! ARE YOU CRAZY?!
SO DO WE ACCEPT?
WHAT A FEARSOME GIRL...
TH-AT'S WH-AT SHE TOLD ME ...
JO-UR-NA-LISM. CLUB

NOT INTE-RESTED...

YEP

IT'S THE PERFECT OPPORTU-NITY TO FIND YOURSELF A BOY-FRIEND!

SAY UMI.

IF WERE YOU, I'D TAKE THE OFFER IMMEDIAT-ELY

WELL... YOU WERE CAMPA.G-NING TO THE MAX FOR HIM, MIC IN HAND AND ALL THAT

WHY WOULD YOU SAY THAT?

WAS SURE YOU HAD FEELINGS FOR KAZAMA.

SO?!

UMM ... I'M NOT SO SURE ANY-MORE.

I WAS BEG NN-NG TO BE.EVE HE'S AN A.RIGHT GUY BUT NOW.

WHY DOES HE NEED SO MUCH MON-EY...

HUH?

WE THOUGHT YOU'D BE A... N THIS PICTURE TH NGY CONSIDERING KAZAMA CAME UP WITH THE IDEA, OR SO I HEARD

OH, THERE'S STILL AS MANY IN THE CAR!

THESE ARE ALL YOUR NEGATIVES?

WHEN I'M DONE DEVELOPPING THEM WE CAN HAVE THAT PARTY!

EXPENSIVE JOB, HM?

AH! PERFECT TIMING!

COULD YOU BUY ME DEVELOPER WHEN YOU'LL GO OUT SHOPPING?

I'M STUCK HERE IN THE MEANTIME

I'M HOME!

DAIKON CHICKEN TOFU LEEKS

AND ESPECIALLY MOTIVATED THIS TIME AROUND (TO GO TO THE US FOR HER JOB...)

MOM SURE'S BUSY!

THEN IT'S SETTLED. PARTICIPATING IN THEIR "LAST CHANCE" OPERATION IS OUT OF THE QUESTION!

NOW'S NOT THE TIME TO ASK IF SHE CAN HELP THE JOURNALISM CLUB

I DON'T CARE ABOUT THAT STUPID PHOTOGRAPHY STORE ASSOCIATION

WHY DID THEY HAVE TO ALL LEAVE AT THE SAME TIME? WHAT A PAIN!

PHOTO

HARA

PHO-TOG RAD-HY

Closed

EXCEPTIONAL CLOSURE

THE SHOP WILL EXCPETIONALLY BE CLOSED FOR A FEW DAYS DUE TO A HOT SPRINGS TRIP ORGANIZED BY THE PHOTOGRAPHY STORE ASSOCIATION -MANAGEMENT

DANG IT ANOTHER CLOSED SHOP!

OH, THERE!

WELL...

KAZAMA PHOTO

MUST BE A COINCI-DENCE

HUH? THAT'S THE SAME NAME AS...

WHY IS IT LOCKED WHEN THE SIGN SAYS IT'S OPEN?!

HEY!

OPEN

HUH?

PLEA-SE USE THE SIDE ENTR-ANCE

HM?

THEY SURE DON'T MAKE THE CLIENTS' LIVES EASIER...

A JUNIOR PLAYING WITH A STRING WITH A FOUR OR FIVE YEAR OLD GIRL...

THAT'S HILARIOUS! BUT VERY CUTE...

WOAH! SO THAT'S WHERE HE LIVES!

HAHA, YOU'RE SO BAD AT THIS

HUH? DON'T GET IT

HI HI

READY WHEN YOU ARE!

YOUR TURN...

I'LL HELP YOU! COUNT BUDDY! READY?

YOUR TURN...

COME ON KAZAMA!

YOUR TURN

FIRST OFF THERE'S THE 160 000 YEN WE EMBEZZLED FROM THE CLUB'S BUDGET. THAT GOES IN THE "MINUS" CATEGORY

FOR THE REMAINING 20,000 I FIDDLED WITH THE NUMBERS OF OUR "LAST CHANCE" OPERATION, THEY PROBABLY WON'T NOTICE!

30,000 FROM OUR OWN CASH... SO THAT'S 30,000 YEN!

SMELLS GOOD

AT LONG LAST I CAN FINISH THE STUDENT LIFE ASSOCIATION'S FINANCIAL REPORT!

SO THERE WE ARE! FINALLY COVERED THAT DEBT!

むかむか GRR

WAIT A SEC! YOU FORGOT ABOUT OUR STUDENT CARDS!

PHEW! TOOK US LONG ENOUGH!

YOUR TURN ...

SO, -150,000 YEN ...

YOUR TURN ...

WHAT'S GOING ON?

ON THE OTHER HAND THERE'S THE 80,000 WE TOOK FROM THE PAPER'S EARNINGS ...

PLUS 80,000

THEN THE 40,000 FROM THE "LAST CHANCE" OPERATION

YEAH, 40,000 ...

BAH, WE'LL JUST WORK OVERTIME DURING SPRING BREAK. AND IF THAT DOESN'T WORK, WE'LL TRY TO SCRAPE SPARE CHANGE... IT SHOULD WORK OUT IN THE END

WE'VE STILL GOT TO PAY 80 000 YEN TO GET BACK OUR STUDENT CARDS WE PUT UP AS COLLATERAL

SCHOOL'S AIN'T GONNA GIVE US A NEW CARD IF WE DON'T HAVE THE OLD ONE..

TAP TAP TAP

YOU'RE RIGHT ..

GRR

.....

LEFT SPEECHLESS

IT'D BE SUPER SUSPICIOUS IF THE STUDENT LIFE ASSOCIATION PRESIDENT AND THE JOURNALISM CLUB PRESIDENT DIDN'T HAVE THEIRIDS, RIGHT?

YOUR TURN ...

WE MUST GET THEM BEFORE THE NEW SCHOOL YEAR

DAMN, HAS SHE HEARD US TALKING?

HI- HEY THERE! YOU'VE GOT A WEIRD LOOK ON YOUR FACE..

WANNA MAKE STRING FIGURES WITH US?

Mon Cuke 75

.....

UH?

KOMATSUZAKI

BIG BRO, THERE'S A CLIENT!

WH- WHAT ARE YOU SCHEMING ?! THE BOTH OF YOU!

WHAT'S GOING ON KAZAMA?

SLAP

OWCH!

THAT LADY S SCARING ME

...

CUT THAT "WHAT'S GOING ON" CRAP! YOU'RE BOTH COMPLETE SCUMBAGS

OH BOY!

NA- NAO, UMM...

LA- LADY ...

I UNDER- STAND WHAT KIND OF JERKS YOU ARE!

I SEE RIGHT THROU- GH YOUR LITTLE GAMES!

BUT

WE'RE DONE PLAYING FOR TODAY! GO HOME TO YOUR MOM NOW!

.....

WE... THEN ...

YES! ALL OF IT!

YOU HEARD ALL OF T, RIGHT?

THAT YOU EMBEZZ-LED THE CLUBS' BUDGETS, ALL THAT...

NAM-ELY?

I SEE

AGRE-ED KAZA-MA?

MI-MIZUNUMA!

FINE ...

WE DON'T HAVE A CHOICE, GUESS WE GOTTA SPILL THE BEANS...

VanGuards 75

THAT'S RIGHT

YUP

SERIOUS

MY GOOD-NESS..

.....

T WAS ALL TO HELP HIM?

REMEMBER THAT JUNIOR WHO GOT IN A MOTORCYCLE CRASH LAST YEAR?

YEAH.

HIS NAME'S SHIMIZU... HE HAD TO COMPENSATE THE GIRL HE ACCIDENTALLY INJURED..

YIKES

ASSUMED YOU USED THE CLUB'S MONEY TO ENJOY YOURSELVES...

SO THAT'S WHY YOU NEEDED THE MONEY HUH? THAT'S TRICKY..

I'M SORRY. I JUMPED TO CONCLU-SIONS..

DID I HURT YOUR HAND?

MY GOD! THIS IS A BIG DEAL!

THE INTER-EST MUST BE CRAZY!

AS COLLA-TERAL

UMM... THAT'S BECAUSE WE TOOK OUT A LOAN WITH OUR STUDENT CARDS.

BUT WHAT'S UP WITH THE REMAINING 80 000 YEN?

MORE OR LESS, YES!

AND I'LL GET A PART-TIME JOB!

I'LL DO MY BEST!

SO TH-AT'S WHY ...

DAMN IT! IF SHE LEARNS THE TRUTH, WE'RE DONE!

CRAP! STILL GOT MY APRON ON!

WHY DOES SHE HAVE TO TAKE PICS WITH OTHER MEN?

ALRIGHT!

NOW THAT I KNOW ABOUT THE MESS YOU'RE INTO, I'LL HELP YOU!

I'LL PAR-TICIPATE IN YOUR "LAST CHANCE" OPE-RATION!

PLEASE SIGN THE PETITION TO REVOKE KAZAMA'S SUSPENSION!

A JOB?

YUP. FOR TWO BOYS...

AND FOR ME TOO! PRETTY PLEASE!

WE-LL...

I'LL SEE WHAT I CAN DO...

C'MON KOMATSUZAK, A...BT CLOSER!

SAY "CHEE-SE"

SNAP

SNAP

SNAP

SNAP

HH... HAD A CHANGE OF HEART.

WHAT'S UP WITH YOU UMI? THOUGHT YOU WANTED NOTHING TO DO WITH IT?

PHEW, 'M BEAT! IT GETS TIRING AFTER A WHILE!

WHAT'S WRONG UMI?

...

NOTHING WHY?

IT'S NO FUN FOR US. IN ANY CASE.

WHY DOES IT HAVE TO BE LIMITED TO SENIORS ONLY?

YOU'RE RIGHT. EVEN IF WE WANTED A PIC WITH KURAMOTO, WE COULDN'T... IT'S UNFAIR!

SAKUMA AND KURAMOTO ARE VERY REQUESTED

WE'RE STILL NOT DONE WITH THEIR PICTURES

JEALOUS?

I DON'T UNDERSTAND HOW OLDER GIRLS HAVE THE NERVE TO POSE WITH HIM..

THAT'S WEIRD..

HOPE HOPE

IT'S FOR HOKUTO...

SHE'S FOR A BOY?

YOU'VE BEEN KNITTING FOR A WHILE.

THERE WE GO! FIRST ONE'S DONE!

WHY SHOULD WE KISS IN THE FIRST PLACE!?

HO-HOKUTO AND ME?!

YEAH, WANNA BE DONE BEFORE TONIGHT

OH YEAH, HE'S LEAVING SOON...

SAY YOU SHOULD CONFESS YOUR FEELINGS!

KISS ...

HOW PRECIOUS!

AND AT LEAST KISS HIM ONE TIME BEFORE HE LEAVES!

SI-SINCE WHEN!?

IT'S NORMAL TO WANT TO KISS THE PERSON YOU'RE IN LOVE WITH

WELL, YOU'RE IN LOVE, AREN'T YOU?

I'D NEVER IMAGINE KISSING HIM!

I'D LOVE HIM TO STAY WITH ME FOREVER, BUT...

I LOVE HOKUTO, THAT'S TRUE...

STOP ACTING LIKE YOU KNOW HOW TRULY FEEL. GOSH!

YOU JUST DELUDED YOURSELF INTO THINKING YOU WERE IN LOVE WITH HIM, THAT'S IT!

OF COURSE NOT! WE KNOW EACH OTHER TOO WELL AND I'D BE...

DON'T YOU WANT TO GO OUT WITH HIM?

THEY'RE REAL ROMANTIC FEELINGS, YOU SURE?

YOU'RE STILL A BABY!

WHAT'S ALL THIS ABOUT?

WELL, I LIKE HIM...

YOU NEVER EVEN DATED A BOY, THAT'S WHY...

"LIKING HIM" IS NOT THE SAME THING AS LOVE!

DANG IT! WE STILL HAVE TO PREPARE THE PARTY!

TAP TAP

SAY UMI..

COME ON SORA, HELP ME FOR A CHANGE!

WHAT'S IT?

I'VE GOT SOMETHING TO ASK YOU

WAS THINKING ON GIVING UP ON MY FEELINGS FOR KURAMOTO...

WHAT ABOUT MY FEELINGS?

IT'S TRUE THAT HOKUTO SEES ME AS A YOUNGER SISTER, NOTHING MORE.

BUT HOW DO I SEE HIM?

"YOU JUST DELUDED YOURSELF."

BAH!

AS A FUTU-RE BOY-FRIEND

SO I WAS THINK NG ABOUT CHOOSING KAZAMA. .

KAZA-MA?

FOR REAL ?

T'S TRUE THAT THERE'S NO SHORTAGE OF CHOICE...

YEAH AND SAKUMA'S ALWAYS HANG NG AROUND HIM!

WHY NOT

YOU KNOW... THAT WAY COULD SPEAK TO HIM!

'D LIKE TO JOIN YOU AND RIKU N PROTEST-NG HIS SUSPEN-SION!

WHY?

NUH UH! NO WAY!

THAT'S A GOOD QUESTION

BECA-USE, UH...

AND SO...

REA-LLY SHO-ULD!

FORGET IT... GO FOR IT IF YOU WANT TO

CHATTER

CHATTER

THERE ARE MORE GUESTS THAN I EXPECTED...

PHEW THIS IS TOUGH

OH MY!

YES MOM ...

COULD YOU BRING ME ANOTHER GLASS?

MERMY DEAR!

OH, DON'T MIND! YOU LOOK SO BUSY!

BUT YOU'RE THE HOST.

HOKAY-TO!

NEED A HAND?

WHY AREN'T THE OTHERS HELPING ME?

WE... THERE'S ONLY ONE THING COULD REPLY

SO? WHAT DID YOU REPLY?

"IN JAPAN WE CALL GUYS YOUR AGE BOY"

"DON'T YOU THINK YOU LACK THE EXPERIENCE TO BE FLIRTING WITH A MOTHER OF TWO TEENAGE DAUGHTERS?"

AND SO THIS GUY WAS SURE I WAS STILL A TEENAGER!

C'MON C'MON

CONT-INUE!

WHAT A SUR-PRISE! 'M TEL-LING YOU!

SO COOL

HAHA

HOW MANY GUESTS HAS SHE INVITED?!

DING DONG

NOT AGAIN!

GOSH! TECHNICALLY IT'S ALSO HARUTO'S GOODBYE PARTY

WHY ARE YOU HERE?

WOAH! KAZAMA! MIZUNUMA!

BUT ..

HI THERE! HOW'S IT GOING?

I'M ALL RIGHT

THANKS TO YOU, THEY REVOKED MY SUSPENSION TODAY. I CAN COME BACK TO SCHOOL FROM TOMORROW ONWARDS!

I WANTED TO THANK YOU.

NO WAY!? AWESOME!

NOW I'VE GOT EVEN MORE WORK TO DO

WELL...

MOM!

YEAH, THERE'S A PARTY FOR MOM'S RETURN AND FOR...

HA HA

IT'S LIVELY AT YOUR PLACE, MY GOODNESS...

COME IN! WE'RE HAVING THE CRAZIEST PARTY EVER!

OH RIGHT!

MORE OR LESS 'M ALSO A ... PHOTO-GRAPHER

YOU'RE FAMILIAR WITH T MA'AM?

YUP ?

KAMA-ZA?

HERE A SODA FOR YOU

FROM THAT PHOTO-GRAPHY SHOP?

UMM. . WHERE'S YOUR GLASS HOW'D YOU DO YOU NEED A REF ...?

DASH

THEY SEEM VERY CLOSE...

ONE OF MY FRIENDS WANTED TO COME, CAN I NVITE HER?

UMI'

PRET-TY SURE DON'T KNOW HER

OK THEN, NO BIG DEAL ...

DON'T THNK SO

SO-RRY ?

SAY HAVEN'T SEEN YOU SOMEWHERE ?

KAZAMA...

CHOKE

YEAH SURE... MIGHT AS WELL NVITE EVERYONE ON EARTH AT THS POINT!

HER NAME'S KNTA, SHE'S A GE SHA! WE PLAY MAHJONG TOGETHER FROM TIME TO TIME!

THS SUCKS ...

KAZAMA, REMEMBER WHERE I'VE SEEN HER..

WE PLAYED MAHJONG WITH HER ONCE!

OH, BEFORE I FORGET! ABOUT THE JOBS YOU ASKED ME TO FIND FOR YOU.

THE GIRL WHO RECOGNIZED US AS FRIENDS WITH KINTA!

THIS IS SUPER DICEY ...

WHAT DO WE DO? KINTA'S GONNA BE HERE...

HAVE NO CLUE, MAN!

THE HELL IS SHE DOING HERE?

WE ABSO-LUTELY MUST PREV-ENT THEM FROM TALKING TOGET-HER

NTC

STOP T' NOT-HING S SETT-LED YET.

MY MAN, SHE'LL HATE YOUR GUTS, NO DOUBT ABOUT T!

EVEN F WE LEAVE BEFORE SHE ARRIVES, THEY'LL PROBABLY TALK ABOUT US... WHAT F UMI LEARNS THE TRUTH. WHAT W LL SHE THINK OF ME?

UMM ...

NOT ME, 'M A REAL AMAT-EUR

BUT MIZU-NUMA'S A PRO

HE'S TRAI-NED N SHAO-LIN KUNG-FU!

COME ON, JUST A DRINK!

AH! WE...

KAZAMA, WHAT'S WRONG? YOU LOOK WEIRD...

A BRA-WLER ?

WE REALLY COMMITTED TO T'

THA-NKS!

KAZAMA, ! HEARD YOUR SUSPENS-ION GOT REVOKED! CONGRATS!

GO ON

YOU'RE A GOOD BRAWLER, RIGHT?

YOU SURE LOOK LIKE IT

OF COUR-SE NOT! ONLY GAVE HIM A DROP..

HE'S A REAL LIGHT-WEIGHT

!

HH? YOU'RE DRUNK?

HOW' S IT HANG-ING?

HIC ...

SN'T THAT GOOD OL' SHWN?

HE HE HE

BAH!

GRANNY! I TOLD YOU NOT TO GIVE ALCOHOL TO MINORS!

DON'T PAY ATTENTION TO HIM. SHE'S A REAL PAIN IN THE NECK! GIMME YOUR GLASS NOW!

GETTING INTO IT

HUH?

BY THE WAY...

WHAT KIND OF GIRLS ARE YOU INTO KAZAMA?

MIZUKI-JIMA, NOW'S NOT THE TIME TO PARTY!

NO WAY

TODAY, WE CELEBRATE MOM'S RETURN

BUT WE ALSO CELEBRATE...

HOKUTO KITAMA'S DEPARTURE TO HOKKAIDO!

LOOK!

UMMM

EVERYONE MAY HAVE YOUR ATTENTION!

パチ パチ CLAP

EMBARRASSING...

THANKS..

CLAP パチ パチ

I'D ASK EVERYONE TO CHEER HIM ON..

AS TO WISH HIM A GREAT CAREER!

THANK YOU!

HERE'S A SMALL GIFT...

THANK YOU ALL!

WE'VE ALSO GOT A GIFT FOR YOU

ME TOO!

'LL DO A MORN NG CEREMONY TOWARDS TOKYO EVERY MORN NG WH LE TH NK NG ABOUT YOU FOLKS!

DON'T WOR-RY WON'T I

HOPE YOU WON'T FORGET US!

HA HA

GOOD DEA!

.....

WELL, HE'S L VED N TH US FOR THESE PAST FOUR YEARS..

PLUS, UMI IS TOTALLY HEAD OVER HEELS FOR HIM

YOU ME-AN HO-KU-TO?

LOOKS LIKE YOUR B G SIS S VERY CLOSE WITH THAT KITAM GUY...

OH, NICE CHUG-GING MAN!

GLUG

AS WE WERE SAYING..

REA-LLY ...

TOTALLY! WHAT-EVER HE SAYS, SHE ALWAYS AGREES WITH HIM!

HEAD OVER HEELS?

GOOD EVENING! KINTA'S HEEEEEEEERE!

PFFF

YEAH, YOU'RE RIGHT!

THAT'S THE FORMER STUDENT WHO CAME TO SCHOOL!

LOOKS LIKE YOU'VE ALREADY HAD A FEW DRINKS ..

AS PRETTY AS EVER IN A KIMONO!

HU HU

'M HAPPY TO SEE YOU!

AYAKO!

KINTA!

HI!

HERE WE GO ...

HE-YA!

YOU GUYS OH? ARE HERE ?

I'LL BE DEDUCTED OFF YOUR PAY...

BAH, LIKE I'D GIVE A DAMN!

THE CLIENTS WERE SO OBNOXIOUS, LEFT RIGHT THEN AND THERE!

YOU'RE NOT WORKING TONIGHT?

WHAT ARE THESE TWO RASCALS DOING HERE?

KINTA, YOU KNOW THEM?

..)

OF COURSE ..

?

KAZAMA, YOU KNOW HER?

REMEMBER, WE PLAYED MAH...

OF COURSE ...

WOAAAAH!!

HE HID HIMSELF WHEN SHE CAME TO SCHOOL

SHE MUST KNOW SOMETHING HE DOESN'T WANT TO DIVULGE ...

HMM.

"WE PLAYED."

WE, WE NEED TO TALK!

WHY DID YOU SCREAM THIS LOUD?

OWCH ...

MMM, I'M 100% SURE I'VE SEEN THEM BEFORE.

WHERE?

GRRR

AS YOU WISH

PLEASE TELL HROKOJ TO KEEP HER MOUTH SHUT

BUT ...

I'M AN ADULT. COULD BE IN SERIOUS TROUBLE IF IT CAME OUT THAT WAS GAMBLING WITH MINORS ...

HOW STUPID ARE YOU? OF COURSE I WOULDN'T TALK ABOUT THIS STUFF IN PUBLIC

YEAH, YOU'RE RIGHT ...

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS. PLEASE JUST DO AS SAID.

USUALLY YOU DON'T REALLY CARE.

BUT WHY?

LAUGH WHILE YOU CAN.

WELL, MIZUNUMA'S INVOLVED TOO...

WHAT WITH ALL THE SCUMMY THINGS YOU DO!

HAHA! WELL IT'S NOT SURPRISING THAT YOU HAVE STUFF TO WORRY ABOUT..

HIROKO!
...YOU'RE A LOAN SHARK!?
HM?
WHAT?
HAVE THER STUDENT CARDS!
HM?
OH THAT'S IT!
IT'S THOSE GUYS!
YOU DIRTY LIARS!!
AYAKO-OOOO!
WHAT'S UP?
.....
CAN WE TALK?
MH?
WHAT DO YOU MEAN?
THER STUDENT CARDS AS COLLATERAL?
YIKES
SPLASH
DO
YEAH?
KAZAMA
MIZUNUMA

ANYWAYS. COULD NEVER HIDE THE TRUTH INDEFINITE-LY..

YOU'RE STILL DRUNK?

IT DOESN'T MATTER IF SHE REJECTS, I'M ALWAYS HERE FOR YA!

NO WAY! YOU'RE IN LOVE?!

NO LUCK ...

WHAT BAD TIMING

I'M SORRY, IF ONLY I HAD TALKED TO HER JUST A BIT EARLIER

LET IT GO ...

SHUT UP!

IS IT JUST ME OR ARE YOU BLUSHING?

AWW, THAT'S SO CUTE!

I UNDER-STAND NOW

PAF
IT'S TICKING ME OFF!
WHAT KIND OF MORON DO THEY TAKE ME FOR?!
WHY THE HECK HAVE I ACCEPTED TO RUN AROUND FOR THEIR DUMB PICTURES?!
ALL THAT JUST TO PAY OFF THEIR GAMBLING DEBTS!?
LIARS! IDIOTS!
WHEN I THINK I'VE ASKED HIROKO-JI TO FIND JOBS FOR THE THREE OF US
NEVER!
I'LL NEVER FORGIVE THEM!
.....
W-WELL
JOBS...
HMMF

SEE ...

YOU SEE...

SHE'S REALLY COUNTING ON YOU AND THERE'S NO TIME TO FIND SOMEONE ELSE

IS IT TOO LATE TO RESIGN?

REALLY?

KONAN HIGH SCHOOL

COME IN!

KNOCK KNOCK

BUT IT'S SOMETHING IMPORTANT

TO BE HONEST, I'D PREFER NOT SEEING YOUR MUGS..

KOMATSUZAKI..

OH?

DON'T GET THE WRONG IDEA!

HOW NICE OF YOU UMM ♥

SLAP

YOU STILL NEED MONEY YES OR NO?

YOU STILL...

THE JOB'S AD-DRESS

HERE'

WHAT'S THIS?

WE'LL GO THERE AFTER THE END OF THE YEAR CEREMONY AND SEE HOW IT'LL WORK OUT

OWCH ...

IT'S ONLY BECAUSE IT WAS TOO LATE TO RESIGN

SOB

YOU GOOD-FOR-NOTHING VICIOUS LYING CON ARTISTS!

SLAM

HA-VE A GO-OD DAY!

SAY, THERE'S NOT EVEN A JOB DESCRIPTION WRITTEN ON THIS THING!

THAT'S WHAT YOU LIKE ABOUT HER, AM I WRONG?

SHE'S GOT A BIG MOUTH FOR SUCH A CUTE FACE, UH?

WHAT BITE

NONSENSE! HROKOJ CHOSE IT FOR US, IT COULDN'T BE THAT BAD!

GRO-SS!

MAYBE IT'LL BE MORTI-CIAN!

I'D BE FINE

SO YOU DON'T KNOW WHAT'S THE JOB EITHER?

BAH

NO...

AH! IT'S HERE!

RUSTLE

RING

WE'RE CLOSE TO THE PORT!

SH- SHE'S SO PRETTY!

UH?

OOOH

WOAH!

WELCOME ♥

I WAS WAIT-NG FOR THE THREE OF YA!

GOOD CATCH!

KINTA!?

STEP RIGHT N! EVERYONE WAS WAITING FOR YOU!

WHAT ARE YOU DOING HERE?

NHAAT

IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU WITHOUT MAKEUP

CHIRP CHIRP

MEEOW

SQUAWK SQUAWK

KYAAAAH!

EVERY-ONE?

BARK BARK

COME MY PRETTY!

WE- WE HAVE TO TAKE CARE OF YOUR MENAGE-RIE FOR A WHOLE WEEK?

SQUAWK SQUAWK

YUP! RIGHT ON!

BARK BARK

WELL, I'M OFF TO HANAI WITH MY GEISHA FRIENDS FOR A WEEK!

YIKES

UGH!

IS- IS THIS A ZOO?

SUPER CUTE, DON'T YA THINK?

NUH-UH, IT'S TRUE

YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME!?

THEIR PERSONALITIES, THEIR TASTES, THEIR PERSONAL VETS... IT'S ALL HERE!

I'VE WRITTEN A GUIDE WITH INFO ON EACH OF THEM, YOU'LL JUST HAVE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS!

THAT'S A PRETTY SWEET DEAL IF YA ASK ME!

A WEEK OF WORK IN EXCHANGE FOR THE CANCELLATION OF YOUR DEBTS, PLUS A SOUVENIR FROM HAWAII!

.....

TAKING CARE OF PETS

OH, AND READ THIS TOO!

.....!!

SILLY! THERE'S ALSO MY GEISHA FRIENDS' PETS!

AND THEY'RE ALL YOURS?

DON'T WORRY, THEY HAVE CAGES!

B-BUT WE CAN'T STAY HERE ALL DAY LONG!

YES?

AS FOR YOU, KOMATSU-ZAK...

GNN

3 DOGS, 4 CATS, 5 BIRDS...

WHO'S A GOOD BOY!

SQUAWK

CUZ NO WAY 'M ENTRUSTING MY LITTLE BUNDLES OF JOY TO STRANGERS

IN ANY CASE T'S HELPING ME OUT A TON!

AND A SPECIALIZED KENNEL WOULD COST WAY TOO MUCH...

YOU'RE NEVER TOO SURE WITH THESE KIND OF GUYS, YOU KNOW...

STARE

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

OF COURSE I'LL PAY YA FOR IT! ♥

COULD YOU ALSO COME CHECK UP ON THEM ONCE IN A WHILE?

EVERYDAY, YOU'LL GIVE THE BOYS JUST ENOUGH FOR THE PETS' FOOD AS WELL AS THEIRS

UH-UMMM...

SINCE AIAKO HIROKOJI ASSURED ME YOU WERE TRUSTWORTHY...

ENTRUST YOU WITH MY WALLET?

HUH?

YEAH WE'RE RESIGNING!

THAT'S IT WE GIVE UP!

GEEZ! WANT ME TO DOUBLE YOUR DEBT?!

DON'T YOU ACCIDENTALLY KILL THEM WITH YOUR NEGLIGENCE, 'K?

THESE ANIMALS ALL COST BETWEEN 100 000 AND 200 000 YEN BOYS

EXCEPT FOR THE BUDGIES

ANYWAY, 'M LEAVING!

NO WAY! PLEASE!

ARGH

SA-SAFE TRAVELS!

ROLL ROLL ROLL

'M COUNTING ON YA!

SEE YA!

SLAM

GOOD-BYE!

AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

OH AND DON'T FORGET TO WATER THE PLANTS PLEASE!

GOD DAMMIT! THIS IS HELL!

I'M SCARED!

WHAT'S THE JOKE..?

SHE'S JUST FORCING US TO DO HER CHORES..

SHE'S LIKE A WHIRLWIND

FLABBERGASTED

DO- DON'T GET NEAR ME!

?

JUST SEE NG THEM MAKES ME ALL TCHY!

CAN'T STAND AN.MALS

NO! CAN'T

AR- GH!

CHAN- CHANG NG THE LITTER AND KEEPING THE DRY FOOD BOWLS FULL SHOULDN'T BE THAT HARD. .

KYAAAAAAH

'VE GOT ONE HELL OF A SHOUT

YOU'VE GOTTA BE K DDING. . LOOK AT HOW CUTE T S!

'M TORTURING H.M.'?

QUIT TORTURING MIZUNUMA!

HE REALLY HATES THESE TH NGS

AH!

SHE'S NOT THAT MUCH OF A JERK AFTER ALL ..

K N- TA ...

SO 'M COUNTING ON YOU TO TAKE CARE OF THE PLANTS AND ANIMALS, THANK YOU'

BY THE WAY, I HOPE YOU'LL MAKE UP WITH UMI AND MAYBE GET CLOSER AFTERWARDS. HAVE FA.TH'

SEE YA!

K NTA~

BLUSH
WORRY-ING ABOUT ME, UH?
SORRY TO HAVE GOTTEN YOU GUYS INVOLVED IN THIS MESS...
B-BUT,
DON'T WORRY, IT'S FINE!

GET THIS FEND AWAY FROM ME RIGHT NOW!
I GUESS SHE DOESN'T COMPLETELY HATE ME THEN!
KA-KAZAMA !!!
...
!!!
PANICKING
LAT-ER!
MEH NO BIG DEAL

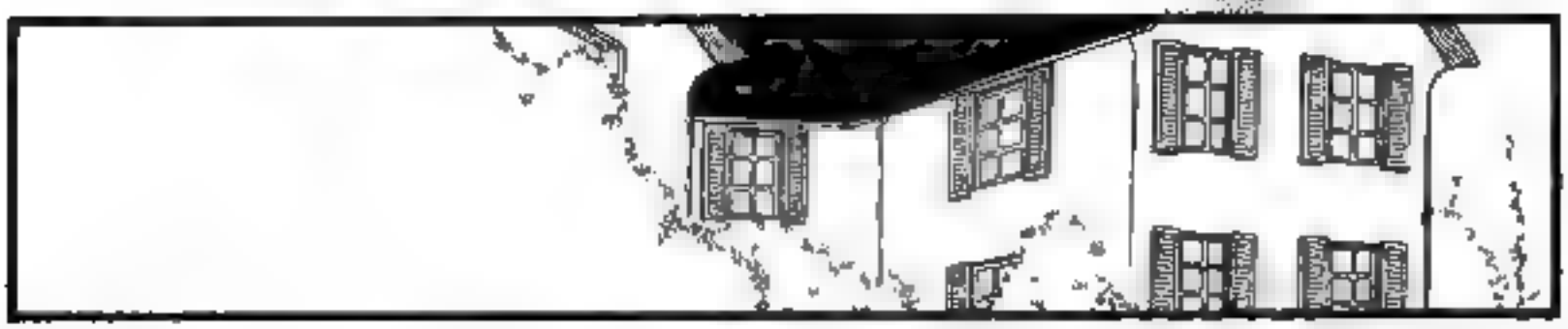
CAN'T STOP MYS-ELF

I.E.K.

AND YET

'M SO DUMB FOR WORRYING ABOUT THEM...

WHAT AN IDIOT!



YOU HAVEN'T TOLD ME ON PURPOSE! SAN YOU N TH HIM TODAY!

YOU TOLD ME YOU'D HELP ME TO GET CLOSER TO KAZAMA!

HH?

BIG SIS! IT'S JUST UNFAIR!

IT'S BE-CAUSE ,

WELL

AND DON'T YOU JUMP TO CONCLUS-IONS!

FLP!

HUH? YOU HELPED THEM FIND A JOB?

FOR REAL?

BUT CONSIDERING HER CURRENT MOOD, SHOULDN'T WORRY TOO MUCH ABOUT HER

BAH! WAS SURE KAZAMA WAS INTO HIM! ...

?

OH, I'M STILL UPSET

THOUGHT YOU GOT UPSET AT HIM

TAKE HER WHE-RE?

FUFUFU! I'LL GO SEE KAZAMA!

YOU'LL TAKE ME WITH YOU NEXT TIME LIMI? PROMISE?

WHOO DOING EVERY-THING ALONE IS PRETTY TOUGH

IT'S TRUE THAT IT'S THE BIGGEST ORDER YOU'VE HAD YET

LIMI? FOOD'S NOT READY YET?

I'M SOO HUN-GRY!

ALMOST THERE!

PHEW

WHAT'S WRONG MOM?

NOTHING, I WAS JUST THINKING ABOUT HOW YOU'RE AT THAT AGE WHEN YOU START TALKING ABOUT BOYS

WISH!

NO WAY!

REALLY

KAZAMA?

YOU'RE FRIENDS WITH HIM?

...

HA HA

OH MY

OH?

SQUAWK

HI THERE!

AW-W.

TAKING THE DOGS FOR A WALK!

NO WORRIES!

SORRY TO BOTHER YOU, RIKU AND SORA BEGGED ME TO BRING THEM ALONG.

BIRDS DON'T BOTHER YOU?

PRETTY FUNNY, HM? HE'S A SMART BIRD!

T TALKS?

WELCOME! WELCOME!

HEY WHERE'S KAZAMA!

YOU DON'T JOKE AROUND

RING

AH THERE HE IS!

CAN'T WE ORDER TAKE-OUT?

WANNA... PLAY WITH ME KYOKO? FUFUFU

NO WAY!

IT'S HER MONEY WE CAN'T WASTE IT!

ARGHHH! DON'T OPEN THE DOOR! THE CATS ARE IN THERE!!

HUH?

THEY'RE NOT THAT BAD

HE EVEN LAUGHS JUST LIKE KNTA, WILD!

FUFUFUFUFU♥

SHIRO SHIRO

HE EVEN LEARNED MY NAME!

WAHAHAHA

'LL-'LL PREPARE YOUR MEA...

KAZAMAA▼

NOT GOOD FOR MY HEART

PHEW

YOU'RE ALRIGHT

KYAA! DON'T LET THE DOGS GET NEAR ME!

WE... YES...

HEYA!

YOU CAME TO FEED US?

IT'S BOTHERING ME.

CHATTER

WHY YOU'VE BARELY EATEN ANYTHING!

THANKS, I'M FULL!

WOW YOU REALLY CAN'T STAND THEM...

SORRY!

IT'S TOUGH WITH ALL THESE CATS AND DOGS AROUND...

.....

GEEZ

BARK BARK BARK BARK BARK

KYAAAAAH

BARK BARK BARK

BARK

THEY LIED TO ME DECEIVED ME...

TAZE

IGNORE THEM ...MI

HE-HELP ME!!

ERM..

TAZE

AAAHHH! AAAAHHHH!! AAAAAHHHHH!!!

'M FED UP OF TH'S CRAP..

OWCH

MIZU-NUMA

.....

LET THEM MANAGE BY THEMSELVES

IT'S MUTUALLY BENEFICIAL

NO! DON'T GO ANYWHERE!

BARK

NO ONE'S FORCING YOUR HAND

YOU SURE YOU WANNA TAKE MIZUNUMA'S PLACE?

COULDN'T JUST LOOK AT HIM IN THAT STATE AND DO NOTHING

HERE YOU'RE WELL COMBED NOW!

MIZUNUMA WILL HELP OUT MOM WITH HER WORK INSTEAD

HE HE

FLAP FLAP

SQUAWK

FUFU FU

YOU JUST HAVE TO REPEAT THE SAME PHRASE OVER AND OVER. HE'S A QUICK LEARNER!

WHAT?

UMI'S ALWAYS UPSET!

UMI! UUUMI!

IT'S GORGEOUS.

WE... WE CAN SEE THE PORT FROM HERE!

WHY AM I IMAGINING HIM REPEATING MY NAME TO THAT PARROT..

KYOKOOO

FU FU FU

YOU JUST HAVE TO REPEAT ...

COME ON GET PREPARED

AM... WELL ...

WHAT?

WANNA GO THERE WHILE WE TAKE THE DOGS FOR A WALK?

UMM UMM

I FEEL I'M ALWAYS LOOKING AT HIS SHOULDERS ...

MAYBE BECAUSE IT COMFORTS ME..

SINCE YOU'LL BE A SENIOR THIS YEAR, DO YOU KNOW WHAT YOU'D LIKE TO DO AFTER YOU GRADUATE?

YEP

I'D LIKE TO BE A SAILOR..

HUH?

AND GO TO THE MERCHANT NAVY GRAD SCHOOL

I LIKE DAD!

BUT IT'S A DANGEROUS JOB!

AH! THE SEA...

WHY AM I BLUSHING?

OH, YOUR NAME...

YOU'LL END UP DOING NOTHING YOUR WHOLE LIFE IF YOU'RE ALWAYS TRYING TO AVOID DANGER.

I'D- I'D LIKE TO LEARN HOW TO SWIM...

WHAT?

UHH

WELL... THERE'S ANOTHER REASON TOO!

I LOVE THE SEA! THAT'S ALL THE REASONING I NEED.

NO WAY! IMPOSSIBLE!

SWIM LIKE A ROCK...

MY DAD WAS ALSO A SAILOR.

AND WE'RE NOT SURE IF HE'S STILL ALIVE.

SO THAT'S WHY. PLEASE BE VERY CAREFUL.

HE'S ENDEARING TODAY.

...

YOU KNOW...

USUALLY, I FIND HIM ANNOYING BUT...

I MEAN, IT'S TRUE...

HI HI

NO JOKE?

AH, GET IT NOW!

I KE HIM

HIS FACE LOOKS SO FAMILIAR BECAUSE HE LOOKS

JUST SAYING THAT THESE ARE MY PLANS 'M NOT CLIMB NG ABOARD A SH P ANY TIME SOON!

AH! YOU' RE RIGHT

W ...

HEAD- NG BACK SOON

SPLASH

ARGHHH!

AUR-

HIROSHIII!

AND SO...

MOM PUT UP PICTURES OF DAD ON ALL OF HER ROOM'S WALLS AND EVEN N HER DARK ROOM!

REA- LLY?

KAZAMA!

DASH

SPLASH

HELP! MY CHILD!

KA-

SPLASH

GOD, PLEASE SOMEONE HELP ME!

SHUDDER

ガレ

ガレ

ガレ

SHUDDER

HELP ME! PLEASE!

SWOOSH

SOMEONE'S FALLEN INTO THE WATER!

UH?!

CHATTER

WHERE?

SOME-ONE'S SWIM-MING!

...

I'M FINE

COUGH

ARE YOU ALRIGHT?

GET THIS CHILD TO A HOSPITAL ASAP...

TH-AT'S IT!

ALMOST THERE!

COME ON, YOU'VE GOT IT!

NO WAY!

SHIVER

THE WATER'S FREEZ-NG!

PLOP

I WAS SO TERRI-FIED FOR YOU!

YOU KNOW HOW TO SWIM!?

IDIOT!

I WAS SO WORRIED ...
SOB
UMI, YOU'LL GET ALL WET...

I THOUGHT YOU WERE GOING TO DROWN...

SOB SOB
UMI ...

IF THIS KEEPS UP, IT COULD REALLY WORK OUT BETWEEN US!

ACHOO

GODDAMN COLD...

SHE WOULD NOT STOP CRYING ON THE WAY BACK!

SHE WAS SO CUTE!

M-MUNUMA

UH?

DON'T GET ANY CLOSER TO KOMATSU-ZAKI

YOU LISTENING?

TAKE MY ADVICE KAZAMA!

WHAT'S WRONG ALL OF A SUDDEN?

ARE YOU CRAZY?

GIVE UP ON YOUR FEELINGS FOR HER!

BAM

THANK YOU VERY MUCH FOR READING! THIS IS MY FIRST SCANLATION AND IS BASED ON THE 2012 FRENCH TRANSLATION BY DELCOURT, SO I'D LIKE TO THANK YUKI KAKIICHI, PATRICK HONNORé AND BENOÎT LASSAILLY FOR THEIR WORK TRANSLATING IT!

COQUELICOT-ZAKA KARA WAS ORIGINALLY PUBLISHED IN 8 CHAPTERS IN THE SHOUJO MAGAZINE NAKAYOSHI FROM JANUARY TO AUGUST 1980. HOWEVER, SINCE IT DOESN'T HAVE CHAPTER PAGES AND I WAS UNABLE TO FIND SCANS OF THE ORIGINAL MAGAZINE, I WAS UNABLE TO DISTINGUISH WHEN CHAPTERS START AND END. THEREFORE I OPTED TO RELEASE IT AS TWO VOLUMES, AS KODANSHA DID IN 1981. SORRY FOR BEING INACCURATE TO THE ORIGINAL RELEASE

I HOPE YOU ENJOYED COMPARING IT TO THE GHIBLI MOVIE! I ACTUALLY ENJOYED THE MANGA WAY MORE THAN I DID THE MOVIE, SO THAT'S WHY IT WAS SO IMPORTANT TO MÉ TO SHARE THE ORIGINAL MANGA WITH ENGLISH SPEAKERS!

I HOPE YOU'RE IMPATIENT TO SEE WHAT HAPPENS TO UMI AND KAZAMA'S RELATIONSHIP! SEE YOU GUYS IN THE NEXT VOLUME!

-COQUELICOTSCANS